



OPERATING INSTRUCTIONS
(ORIGINAL INSTRUCTIONS)

BETRIEBSANLEITUNG
(ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN ANWEISUNGEN)

GEBRUIKSAANWIJZING
(VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING)

MODE D'EMPLOI
(TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES)

KÄYTTÖOHJEET
(ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS)



BRUKSVISNING
(OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE)

BRUKSVISNING
(ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA UNDERVISNINGARNA)

BRUGSANVISNING
(OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER)

ISTRUZIONE PER L'USO
(TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI)

INSTRUCCIONES DE EMPLEO
(LA TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES)

DS5550-18V
DS5525-18V
DS7525-18V

AUTOFEED SCREWDRIVER



SENCO®

Senco Brands, Inc.
8450 Broadwell Road
Cincinnati, Ohio 45244
1-800-543-4596
www.senco.com
EMEA: www.senco-emea.com

NFE87W7X7Y Issued April 26, 2013

© 2013 by Senco Brands, Inc.

English	Deutsch	Nederlands	Français	Suomi
TABLE OF CONTENTS	INHALTSVERZEICHNIS	INHOUDSOPGAVE	TABLE DES MATIÈRES	SISÄLLYSLUETTELO
Safety Warnings 3	Sicherheits- warnhinweise 3	Veiligheidsvoorschriften 3	Consignes de Sécurité 3	Turvavaroitukset 4
Tool Use 18	Bedienungsanleitung 18	Gebruiksaanwijzingen 18	Utilisation de l'Outil 18	Käyttöohjeet 19
Maintenance 30	Wartung 30	Onderhoud 30	Entretien 30	Huolto 30
Troubleshooting 32	Fehlersuche 33	Reparatie 34	Dépannage 35	Vian etsintä 36
Specifications 42	Technische Daten 42	Technische gegevens 42	Spécifications 42	Tekniset tiedot 42
Accessories 43	Zubehör 43	Accessoires 43	Accessoires 43	Lisätarvikkeet 43
Declaration of Conformity 44	Konformitätserklärung 44	CE Conformiteitsverklaring 44	Déclaration de Conformité 44	Yhdenmukaisuus- vakuutus 44

Norsk	Svenska	Dansk	Italiano	Español
INNHold	INNEHÅLLSFÖRTECKNING	INDHOLDSFORTEGNELSE	INDICE DEI CONTENUTI	TABLA DE MATERIAS
Sikkerhedsadvarsler 4	ING 4	Sikkerhedsadvarsler 4	Avvertenze di Sicurezza 5	Avisos de Seguridad 5
Bruksanvisning 19	Säkerhets Föreskrifter 4	Brug af værktøj 19	Uso Dell'attrezzo 20	Uso de la Herramienta 20
Vedlikehold 30	Användning 19	Vedligeholdelse 30	Manutenzione 31	Mantenimiento 31
Feilsøking 37	Underhåll 30	Fejlfinding 39	Ricerca e Correzione Guasti 40	Identificación de Fallas 41
Tekniske data 42	Felsökning 38	Specifikationer 42	Specifiche 42	Especificaciones 42
Tilleggsutstyr 43	Tekniska data 42	Tilbehør 43	Accessori 43	Accesorios 43
Samsvar 44	Tillbehör 43	Overensstemmelses Dekla- rationen 44	Dichiarazione di Confor- mità' 44	Declaracion de Conformidad 44
	Försäkran om Överens- stämmelse 44			



It is the employer's responsibility to assure this manual is read and understood by all personnel assigned to use the tool. Keep this manual available for future reference.

Der Arbeitgeber ist verantwortlich dafür, daß alle Arbeitnehmer, die diese Maschine bedienen, die Betriebsanleitung lesen und verstehen. Die Betriebsanleitung sollte immer griffbereit sein.

Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever dat deze handleiding gelezen en begrepen wordt door al de gebruikers van dit apparaat. Houdt deze handleiding ter beschikking voor verdere raadpleging.

La responsabilité de l'employeur est de s'assurer que ce mode d'emploi est lu et compris par tout personnel amené à utiliser cet outil. Conserver ce mode d'emploi disponible pour toute référence ultérieure.

Työnantaja on vastuussa siitä, että jokainen, joka käyttää tätä konetta, on lukenut ja ymmärtänyt nämä käyttöohjeet. Säilytä tämä ohjekirja tulevaa käyttöä varten.

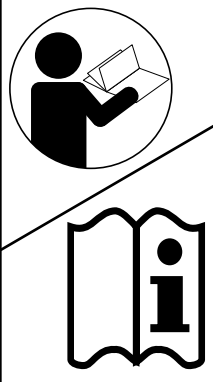
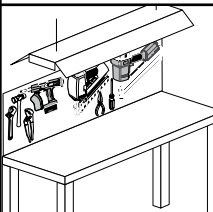
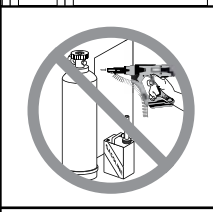
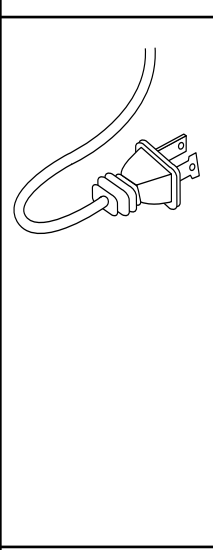
Det er arbejdsgivers ansvar å forsikre seg om at denne veiledning blir lest og forstått av alle som har i oppdrag å arbeide med dette verktøy. Behold derfor denne bruksanvisning for framtidig bruk.

Det är arbetsgivarens skyldighet att se till att denna bruksanvisning blir läst och förstådd av alla som använder och kommer att använda detta verktyg. Behåll därför bruksanvisningen för framtida användning.

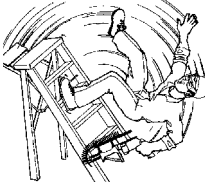
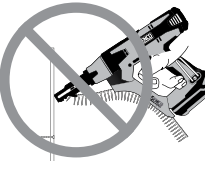
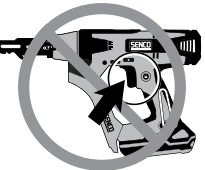
Det er arbejdsgiverens ansvar at sikre, at denne håndbog bliver læst og forstået af alle ansatte, der bruger dette værktøj. Denne håndbog skal altid være til rådighed.

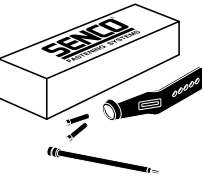
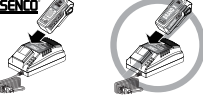
E' responsabilita' del datore di lavoro assicurarsi che questo manuale sia letto e compreso da tutto il personale destinato all'uso dell'attrezzo. Tenete questo manuale a disposizione per futura consultazione.

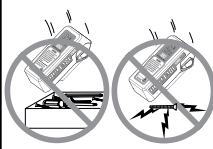
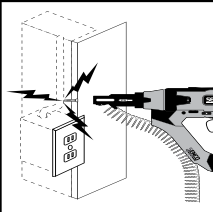
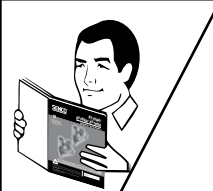
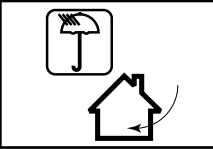
Es la responsabilidad del usuario asegurarse de que este manual sea leído y entendido por todo el personal asignado al uso de esta herramienta. Mantenga este manual a su disposición para referencia futura.

	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	VAROITUS Lue kaikki ohjeet ja kaikki turvavaroitukset. Ohjeiden ja varoitusten huomiotta jättö voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman. Ohjeet ja varoitukset tallenna vastaisuuden varalle. Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" viittaa joko verkkokäyttöiseen (johdolliseen) tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) työkaluusi.	ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Om du ikke følger advarslerne og instruksjonene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade. Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for senere bruk. Uttrykket "elektroverktøy" i advarslerne refererer til ditt elektroverktøy på strømmettet (med ledning) eller batteridrevet (uten ledning) elektroverktøy.	VARNING! Läs all säkerhets varningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningar och instruktionerna kan eventuellt medföra el-stöt, brand och/eller allvarlig skada. Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens. Termen "eldrivet verktyg" i varningarna hänvisar till nätanslutna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.	ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle vejledninger. Hvis advarslerne og vejledningerne ikke følges, kan det medføre elektrisk støt, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Gem alle advarsler og vejledninger til fremtidige opslag. Udtrykket "maskinværktøj" i advarslerne henviser til det strømdrevne (med ledning) maskinværktøj eller batteridrevne (trådløse) maskinværktøj.
	Työskentelyalueen turvallisuus Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Sotkuinen tai hämärästi valaistu työskentelyalue lisää onnettomuusriskiä.	Sikkerhet på arbeidsområdet Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Overfylte eller mørke områder er en risiko for ulykker.	Säkerhet inom arbetsområdet Behåll arbetsområdet rent och väl belyst. Stökiga eller mörka ytor bjuder in till olyckor.	Sikkerhed i arbejdsområdet Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder indbyder til ulykker.
	Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä tiloissa, kuten sellaisissa, joissa on herkästi syttyviä nestettä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.	Bruk aldri elektroverktøy i brennbare atmosfærer, som der det opptrer brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy kan avgir gnister som kan antenne støv eller gasser.	Hantera inte elverktyg i explosiva atmosfärer, t.ex. när man befinner sig i närhet av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.	Elektroværktøjer må aldrig anvendes i eksplosive atmosfærer, hvor der forefindes brændbare væsker, gasser eller støv. Elektroværktøjer danner gnister, som kan antænde støv eller gas.
	Pidä lapset ja sivulliset loitolla käyttäessäsi sähkötyökaluja. Keskittymisen herpaantuminen voi johtaa hallitsemattomiin tilanteisiin.	Hold barn og bivanere på god avstand når du betjener et elektroverktøy. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.	Håll barn och åskådare på avstånd vid hanteringen av elverktyg. Du kan bli distraherad och mista kontroll.	Hold omkringstående og børn på afstand når der arbejdes med et elektroværktøj. Distratering kan medføre, at man mister kontrollen.
	Sähköturvallisuus Sähkötyökalun pistokkeen on oltava pistorasian sopiva. Älä koskaan muunna pistoketta millään tavalla. Älä käytä adaptereita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuntelemattomat pistokkeet ja niille tarkoitetut pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.	Elektrisk sikkerhet Støpselet til elektroverktøy må samsvare med stikkontakten. Pluggen må aldri modifieres på noen måte. Bruk aldri pluggadaptere med jordete elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og samsvarende stikkontakter vil redusere faren for elektrisk støt.	Elsäkerhet Elverktygens stickkontakter måste matcha uttagen. Modifiera aldrig kontakten överhuvudtaget. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elstöt.	Elektrisk sikkerhed Elektroværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Der må ikke anvendes noget adapterstik med jordede elektroværktøjer. Umodificerede stik og passende kontakter reducerer risikoen for elektrisk støt.
	Vältä keuhkosetusta maadoitettuihin esineisiin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.	Unngå kroppskontakt med metalloverflater på jordete eller jordforbundne elementer som vannrør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Faren for elektrisk støt øker hvis kroppen din har kontakt til jord eller med en jordet installasjon.	Undvik kroppskontakt med jordade ytor såsom rør, radiatorer, spisar og kylskåp. Det finns en ökad risk för elstöt om kroppen är jordad.	Undgå kropsskontakt med jordede flader, så som rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis Deres krop er jordnet, er der større risiko for elektrisk støt.

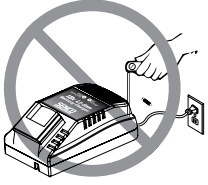
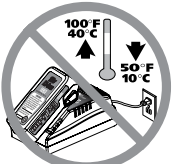
	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.	Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet. Vanninntrenging i et elektroverktøy vil øke faren for elektrisk støt.	Utsatt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden. Vatten som tränger sig in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.	Elektroværktøjer må ikke udsættes for regn eller fugt. Vandindtrængning i elektroværktøjet øger risikoen for elektrisk støt.
	Älä käsittele väärin virtajohtoa. Älä koskaan roikota tai laahaa sähkötyökalua virtajohdosta tai irrota pistoketta johdosta vetämällä. Pidä johto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä särmistä ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkettuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.	Ikke utsett strømledningen for ekstreme påkjenninger. Bruk aldri strømledningen til å bære, trekke eller plugge ut elektroverktøyet. Beskytt strømledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller krøllede strømledninger vil øke faren for elektrisk støt.	Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära verktygen eller för att dra kontakten ur ett uttag. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller hoptrasslade sladdar ökar risken för elstöt.	Kablet skal behandles forsigtigt. Kablet må aldrig anvendes til at bære elektroværktøjet og kablet må ikke bruges til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold kablet væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægende dele. Beskadigede kabler øger risikoen for elektrisk støt.
	Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitetun johdon käyttäminen pienentää sähköiskun riskiä. Jos sähkötoimisen työkalun käyttö kosteissa olosuhteissa on välttämätöntä, käytä vikavirtasuojakytkimellä varustettua verkkovirtasyöttöä. Vikavirtasuojaimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.	Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en forlengelsesledning som egner seg for utendørs bruk. Bruk av en forlengelsesledning som egner seg for utendørs bruk, vil redusere faren for elektrisk støt. Hvis det er uunngåelig å bruke elektroverktøyet på et fuktig sted, bruk en jordfeilbryter. Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.	När du hanterar ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk. Användandet av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elstöt. Om du inte kan undvika att hantera ett elverktyg i en fuktig lokal, använd en spänningskälla med en jordfelsbrytare (RCD). Risken för elstöt minskar om man använder en jordfelsbrytare (RCD).	Ved udendørsbrug af et elektroværktøj skal der anvendes en passende udendørsforlængerledning. Anvendelse af en passende udendørsforlængerledning mindsker risikoen for elektrisk støt. Hvis betjeningen af et maskinværktøj på et fugtigt sted ikke kan undgås, skal der bruges en forsyning beskyttet med en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk støt.
	Henkilökohtainen turvallisuus Ole valppaana, katso mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai huu-meiden, alkoholin taikka lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkenkin tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä voi johtaa vakaviin vammoihin.	Personlig sikkerhet Vær oppmerksom, følg med på hva du gjør, og bruk sunt vett når du betjener et elektroverktøy. Bruk aldri et elektroverktøy mens du er trett eller påvirket av stimuli, alkohol eller bevissthetsnedsettende medisiner. Et lite øyeblikks uoppmerksomhet mens du betjener et elektroverktøy kan resultere i alvorlig personskade.	Personlig sakerhet Håll dig vaken, se upp med vad du gör, och använd sunt förnuft när du hanterar ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkas av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks uppmärksamhet vid hanteringen av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.	Personlig sikkerhed Vær hele tiden opmærksom, se hvad De laver og brug den sunde forstand, når De arbejder med et elektroværktøj. Anvend ikke værktøjet når De er træt eller under indflydelse af drugs, alkohol eller medicin. Kun et lille øjeblikks uopmærksomhed ved betjening af elektroværktøjet kan føre til alvorlige kvæstelser.
	Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina silmäsuojainta. Turvarusteiden kuten hengityssuojaimen, luistamattomien työjalkineiden, kypärän ja kuulosuojainten käyttö työskentelyolosuhteiden niin edellyttäessä vähentää tapaturmia.	Bruk av verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Beskyttende utstyr som en støvmaske, vernesko som ikke glir, hjelm eller hørselsvern brukt under de rette betingelser vil redusere personskader.	Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm, eller öronskydd som används för passande förhållanden bidrar till att minska personskador.	Brug personlige værnemidler. Bær altid beskyttelsesbriller. Værnemidler, som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedsskor, hård hjelm eller høreværn, som bruges under passende forhold, vil reducere personkvæstelser.

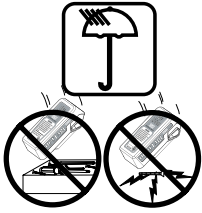
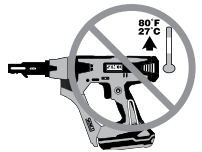
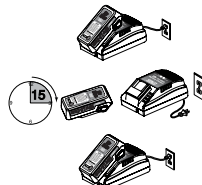
	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	Vältä tahattomat käynnistykset. Varmista, että työkalun virtakytkin on pois-asennossa ennen sen siirtoa ja yhdistämistä verkkovirtaan ja/tai akkuun. Sähköitoimisten työkalujen siirto sormea liipaisimella pitää sekä niiden yhdistäminen teholahteeseen virtakytkimen ollessa päällä ovat varma tapa aiheuttaa onnettomuuksia.	Unngå utilsiktet oppstart. Sikre deg at bryteren er i AV posisjon før du kobler til strømkilde og/eller batteripakke, løfter opp eller bærer verktøyet. Å bære elektroverktøy med fingeren på avtrykkeren, eller strømforsyne elektroverktøy som har bryteren på er en risiko for ulykker.	UFörhindra oavsiktliga uppstarter. Se till att brytaren är i AV-läget innan du ansluter kraftkällan och/eller batteripaketet eller tar upp verktyget och bär det omkring med dig. Du inbjuder till olyckor om du bär elverktyg omkring med dig med fingret på brytaren eller sätter verktyg under spänning där brytaren är i PÅ-läget.	Forebyg utilsigtet start. Kontrollér at kontakten er i fra-position før værktøjet tilsluttes til strømkilden og/eller batteriet, og før værktøjet løftes op eller bæres. Det indbyder til ulykker at bære maskinværktøjer med fingeren på kontakten eller at koble maskinværktøjer til strømkilden, når kontakten er til.
	Poista asetus- ja kiinnitysavaimet ennen kuin käynnistät sähkötyökalun. Työkalun pyörittävään osaan jätetty avain voi johtaa vammoihin.	Fjern eventuelle justeringsnøkler eller verktøy før du slår elektroverktøyet på. Justeringsverktøy som sitter igjen i en roterende del av elektroverktøyet kan forårsake personskader.	Ta bort ställkilar eller –nycklar innan verktyget sätts på. En nyckel eller en kil som lämnas fastsatt på en roterande verktygsdel kan vålla personskada.	Fjern indstillings- eller skruenøgler før værktøjet tilkobles. En indstillings- eller skruenøgle, som er efterladt på en bevægende del på værktøjet, kan medføre kvæstelser.
	Älä kurota liian kauas. Säilytä aina tasapaino ja varma jalansija. Varma jalansija ja tasapaino auttavat työkalun asianmukaisessa hallinnassa odottamattoman tilanteen sattuessa.	Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og god balanse hele tiden. Med godt fotfeste og god balanse har du bedre kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.	Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har gott fotfäste och god balans. Ordentligt fotfäste och god balans gör det lättare att styra verktyget i oväntade situationer.	Ræk ikke for langt. Hold hele tiden passende fodfæste og balance. Med passende fodfæste og balance har De bedre kontrol over værktøjet i uventede situationer.
	Käytä suojavarusteita. Käytä aina silmäsuojusta. Pölysuojus, liukumattomat suojajalkineet, suojakypärä tai kuulosuojus ovat välttämättömiä. Niiden käytön laiminlyönti voi aiheuttaa henkilövamman.	Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og god balanse hele tiden. Med godt fotfeste og god balanse har du bedre kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.	Använd säkerhetsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Dammskyddsmask, säkerhetsskor med halkfria sulor, hjälm eller hörselskydd måste användas när förhållandena så kräver. Underlåtenhet i detta avseende kan resultera i personskada.	Brug sikkerhedsudstyr. Bær altid øjenvern. Støvmaske, skridsikre sko, sikkerhedshjelm eller hørevern skal anvendes til passende forhold. Undladelse heraf kan resultere i personskade.
	Jos saatavilla on pölyn keräykseen ja poistoon tarkoitettuja laitteita, varmista, että niitä käytetään asianmukaisesti. Pölynkeräys vähentää siitä aiheutuvia vaaroja.	Hvis verktøyet leveres med enheter for støvoppsugning eller oppsamling, vær sikker på at disse er skikkelig koblet til og brukt på riktig måte. Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte risikoer.	Om det finns apparater för anslutningen av dammsugnings- och dammuppsamlingsanordningar, se till att dessa ansluts och används på rätt sätt. Användningen av dammuppsamling kan bidra till att minska på dammrelaterade faror.	Hvis et værktøj er udstyret med anordninger til støvudsugning og støvopsamling, skal det sikres, at disse er tilsluttet og bruges korrekt. Brug af støvsamlere kan reducere støvrelaterede farer.
	Sähkötyökalueiden käyttö ja hoito Älä pakota sähkötyökalua. Käytä työn edellyttämää oikeaa sähkötyökalua. Oikea työkalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella kuin mihin se on suunniteltu.	Bruk og pleie av elektroverktøyet Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for det aktuelle formålet. Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere i en takt som det er designet for.	Verktygshantering och skotsel Tvinga inte verktyget. Använd rätt verktyg för applikationen. Det rätta verktyget utför jobbet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det är avsett.	Værktojsanvendelse og pleje Værktøjet må ikke betjenes med magt. Anvend det korrekte værktøj til arbejdet. Det korrekte værktøj udfører arbejdet bedre og mere sikkert med ydelsen, som det er konstrueret til.
	Älä käytä työkalua, jos se ei käynnisty tai sammu kytkimestä. Jos työkalua ei voi hallita kytkimestä, on se vaarallinen ja se on korjattava.	Ikke bruk elektroverktøyet dersom det ikke kan slås av og på med bryteren. Alt elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig, og må repareres før bruk.	Använd inte verktyget om brytaren inte sätter på/stänger av verktyget. Vilket som helst verktyg som inte kan styras med brytaren är farligt och måste repareras.	Anvend ikke værktøjet hvis det ikke kan til- og frakobles på kontakten. Ethvert værktøj, som ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.

	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	Irroita työkalu verkkovir- rasta ja/tai poista akku ennen säätöjen tekoa, lisävarusteiden vaihtoa tai työkalun säilytystä. <i>Tämän kaltaiset ennal- taehkäisevät turvatoimet vähentävät virhekäynnistyk- sen vaaraa.</i>	Koble kontakten fra strømkilden og/eller bat- teripakken før du gjør noen endringer, skifter tilbehør eller pakker vekk elektro- verktøy. Slike sikkerhet- stiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet utilsiktet.	Koppla ur kontakten fran kraftkällan och/eller batteripaketet innan du utför några justeringar, byter tillbehör, eller för- varar elverktygen. Sådan förebyggande säkerhet- såtgärder minskar risken för att oavsiktligt starta elverktyget.	Maskinværktøjets stik skal tages ud af strømkilden og/eller batteriet, før der foretages justeringer, skiftes tilbehør eller før maskinværktøjet lagres. <i>Disse præventive sikker- hedsforanstaltninger redu- cerer risikoen for utilsigtet start af maskinværktøjet.</i>
	Säilytä työkalut, joita ei juuri käytetä, pois las- ten ulottuvilta. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökaluja, jotka eivät ole perehtyneet niiden käyttöön tai näihin ohjeisiin. Sähkötyökalut ovat vaarallisia niiden käyt- töä osaamattomien käsissä.	Sørg for at verktøyet op- pbevares utenfor barns rekkevidde, og pass på at personer som ikke er kjent med verktøyet eller med disse anvisningene ikke får betjene elektro- verktøyet. Elektroverktøy er farlige i hendene til ukyndige brukere.	Förvara oanvända verk- tyg utanför räckhåll för barn och låt inte männi- skor som inte känner till elverktyget eller dessa instruktioner hantera elverktyget. Verktyg är farliga i händerna på out- bildade användare.	Ubenyttede værktøjer skal opbevares util- gængeligt for børn og lad ikke personer, som ikke har kendskab til elek- troværktøjet eller disse anvisninger betjene elek- troværktøjet. Elektroværk- tøjer er farlige i hænderne på ubeføjede personer.
	Huolla sähkötyökalut. Tarkista, ettei liikkuvissa osissa ole linjausvirheitä tai juuttumaa, ettei osia ole murtunut tai ettei ole muuta vikoja, jotka saat- tavat vaikuttaa sähkö- työkalujen toimintaan. Korjauta vaurioitunut sähkötyökalu ennen käyt- töä. Monet onnettomuudet johtuva huonosti huolle- tuista sähkötyökaluista.	Hold elektroverktøyet ved like. Kontroller verktøyet med hensyn til feil innret- ting eller fastkjøring av bevegelige deler, brudd eller skade på deler, eller andre tilstander som kan påvirke betjeningen av ele- ktroverktøyet. Hvis skader konstateres, må elektro- verktøyet repareres før bruk. Utilstrekkelig vedlike- hold av elektroverktøy kan bli årsak til mange slags ulykker.	Underhåll elverktygen. Kolla för att se om rörliga detaljer ligger ur linje eller kärvar sig, om det finns brutna detaljer, eller om det finns något annat tillstånd som kan påverka verktygets drift. Om verktyget är skadat, se till att det repareras innan det används. Många olyckor sker till följd av dåligt underhållna verktyg.	Elektroværktøjer skal vedligeholdes. Kontrollér for ikke flugtende eller klemmende bevægelses- dele, brud på dele og andre betingelser, som kan påvirke værktøjets betjening og sikkerhed. Hvis værktøjet er beska- diget, skal det repareres før brug. Mange ulykker forårsages af dårligt ve- dligeholdte værktøjer.
	Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina. Hyvin hoidetut leikkaavat työkalut, joiden leikkuusär- mät ovat terävät, eivät jumiudu niin herkästi ja ovat helpompia käsitellä.	Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Godt vedlikeholdte kutte- og skjæreverktøy med skarpe skjærekanter er mindre utsatt for fastkjøring og lettere å kontrollere.	Håll skärverktygen skarp slipade och rena. Ordentligt underhållna skärverktyg med skarpsli- pade skärkanter är mindre benägna att kärva sig och är lättare att styra.	Hold skæreværktøjer skarpe og rene. Korrekt vedligeholdte værktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så let fast og er lettere at styre.
	Käytä sähkötoimista työkaluasi, sen lisävar- usteita, teriä, jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja otaa huomioon sekä työtehtävän laadun että työskentelyalueesi vaatimukset. Sähkötoi- misen työkalun käyttö sen tarkoitusta vastaamattomal- la tavalla saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.	Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøyet deler osv. i samsvar med disse instruksjonene, tatt i betraktning med ar- beidsforhold og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet for andre operasjoner enn det som er tilsiktet kan være farlig.	Använd elverktyget, tillbehören samt verk- tygsbitsar osv. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbets- förhållandena och det arbete som skall utföras. Om du använder elverk- tyget för operationer som skiljer sig från de avsedda kan detta leda till en risk- fylld situation.	Brug maskinværktøjet, tilbehøret og bits etc. i overensstemmelse med denne vejledning og tag hensyn til arbejds- forholdene og arbejdet, der skal udføres. Hvis maskinværktøjet bruges til andre formål end det er tiltænkt, kan der opstå farlige situationer.
	Akkukayttoisen työkalun käyttö ja hoito	Bruk og pleie av batteriverktoy	Hantering och skotsel av batteri- drivna verktyg	Brug og pleje at batterivaerktoj
	• Lataa akkuja vain valmistajan määrit- telemällä laturilla. Tietyn tyyppiselle akulle sopiva laturi voi aiheuttaa palovaaran, kun sitä käytetään toisen tyyppi- selle akulle.	• Bruk bare batteriladeren som er spesifisert av produsenten. En batterilader som er velegnet for en type batteripakke, kan utgjøre en brannrisiko dersom den brukes med en annen type batteripakke.	• Ladda endast upp med den av tillverkaren specifiserad batterilad- dare. En laddare som passar en typ av batteri- förpackning kan eventuellt utgöra en brandrisk när den används med en an- nan batteriförpackning.	• Genoplad kun med opladeren, som er specifiseret af produ- centen. En oplader, som er passende til en type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den anvendes med en anden batteripakke..
	• Käytä sähkötyökalussa vain sille erityisesti määrättyjä akkuja. Minkä tahansa muiden akkujen käyttö voi vammautuksen tai tulipalon vaaran.	• Bruk batteriverktøy bare sammen med de spesifikke batteripakkene som er beregnet for dem. Bruk av andre batteripakker kan medføre fare for personskade og brann.	• Använd elverktyg tillsammans med speciellt avsedda batteriförpackningar. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.	• Anvend kun elektro- værktøjet med specielt angivne batteripakker. Anvendelse af andre bat- teripakker kan medføre risiko for kvæstelser og brand.

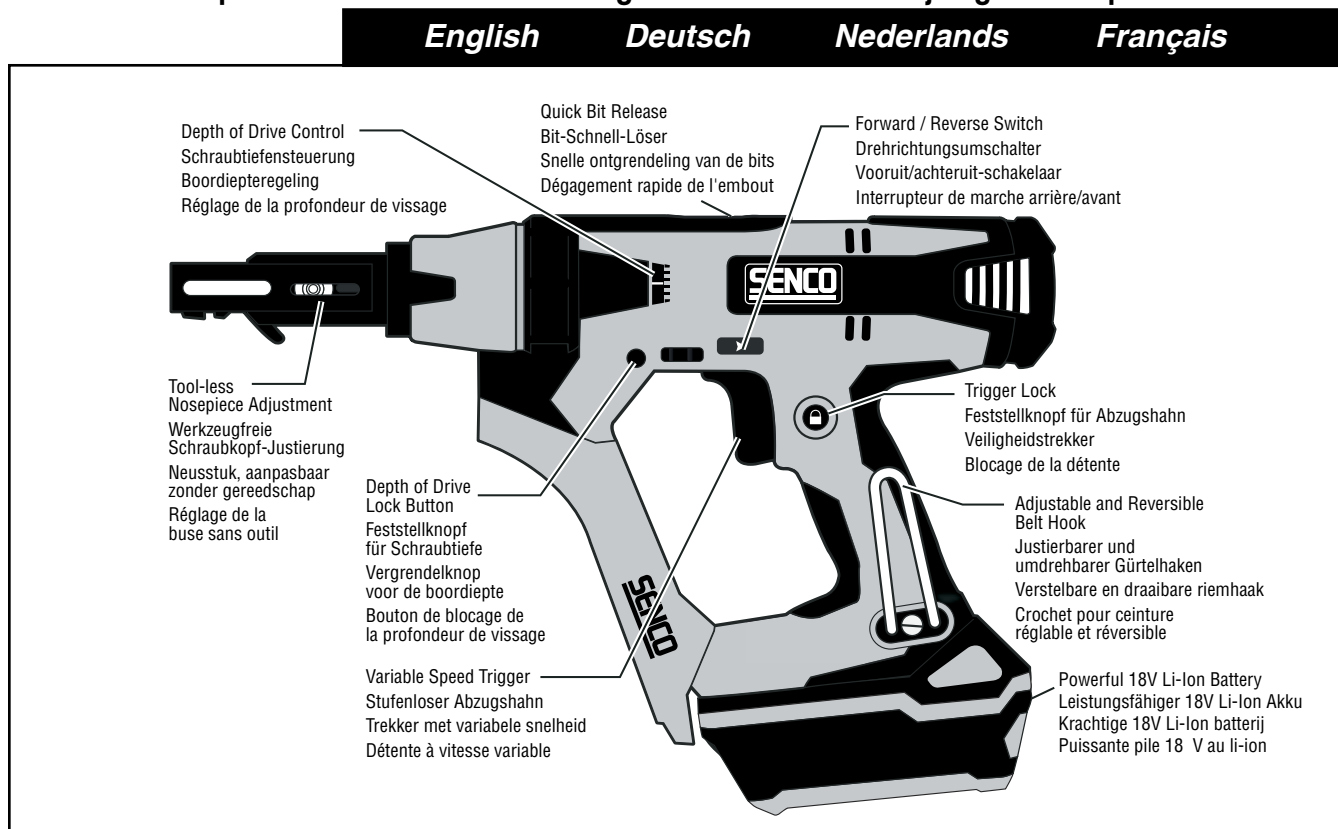
	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	Kun akku ei ole käytössä, pidä se loitolla muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nautoista, ruuveista tai muista metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa. Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.	Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, skruer eller andre ting som kan skape kontakt mellom batteriterminalene. Kortslutning av batteriterminaler kan føre til forbrenning eller brann.	När en batteriförpackning inte används, se till att den inte kommer i kontakt med andra metallobjekt såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metalliska föremål som skulle kunna göra en koppling från en pol till en annan. En kortslutning av batteripolerna kan eventuellt medföra brännskada eller en brand.	Når batteripakken ikke anvendes, bør den opbevares væk fra andre metalgenstande, så som papirklips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre mindre metalgenstande, som kan forbinde en klemme med en anden. Kortslutning af batteriklemmerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
	Vältä kosketusta, jos väärissä käyttöolosuhteissa nestettä purkautuu akusta. Jos kosketus vahingossa syntyy, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärille. Akusta purkautunut neste voi aiheuttaa ärtymystä tai palovammoja.	Under ekstreme påkjenninger kan væske lekke ut fra batteriet; unngå kontakt med væsken. Skulle kontakt inntreffe ved et uhell, skyll da med rikelige mengder vann. Hvis du får batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege. Væske som lekker ut av batteriet, kan forårsake irritasjoner eller forbrenninger.	I fall batteriet missbrukas, kan en vätska kastas ur batteriet. Undvik kontakt. Om kontakt sker oavsiktligt, spola med vatten. Om vätskan träffar ögat, uppsök även läkarvård. En vätska som kastas ur ett batteri kan eventuellt orsaka irritation eller brännskador.	Der kan udstødes væske fra batteriet under grove forhold, og der bør undgås kontakt med væsken. Hvis man kommer i kontakt med væsken, skal det pågældende område skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man yderligere søge lægehjælp. LVæske der udstødes fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrænding.
	Huolto Anna ammattitaitoisen henkilöstön huoltaa sähkötyökalusi vain alkuperäisiä täysin vastaavia vaihto-osia käyttäen. Tällä varmistetaan, että sähkötyökalun käyttöturvallisuus säilyy.	Service og vedlikehold La service og vedlikehold foretas av en kvalifisert reparatør som bruker identiske, originale reservedeler. Dette vil sørge for at sikkerheten til verktøyet blir bevart.	Tjänst Se till ditt elverktyg genomgår service hos en kvalificerad reparationsperson som endast använder identiska ersättningsdelar. Detta garanterar att verktygets säkerhet bibehålls.	Vedligeholdelse Lad dit elektroværktøj blive vedligeholdt af en kvalificeret tekniker og anvend kun identiske reservedele. Dette sikrer opretholdelsen af elektroværktøjets sikkerhed.
	Ruuvinvääntimien turvavaroitukset	Sikkerhetsadvarsler for skrutrekke	Säkerhetsvarningar för skruvmejslar	Sikkerhedsadvarsler for skruetrækkere
	Pitele sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun suoritat tehtävää, jotta ruuvi saattaa osua kätkössä olevaan sähköjohtoon. Jännitteelliseen johtimeen koskettava ruuvi voi tehdä työkalun paljaat metalliosat jännitteellisiksi ja käyttäjä voi saada niistä sähköiskun.	Hold elektroverktøyet på isolerte gripeoverflater ved bruk der festeordningen kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Festeordninger som kommer i kontakt med en "strømførende" ledning kan gjøre utsatte metaldeler i elektroverktøyet "strømførende" og gi brukeren elektrisk støt.	Håll elverktyget i de isolerade greppytorna när det används på platser där fästeanordningen kan komma i kontakt med dolda ledningar. Fästeanordningar som kommer i kontakt med strömförande ledning kan göra frilagda metaldelar på elverktyget strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.	Hold elværktøjet med de isolerede gribeoverflader når du griber taget en funktion hvor fastgørelselementet kan kontakte skjulte ledninger. Fastgørelselementer der kontakter en "strømførende" ledning kan eksponere elværktøjets metaldeler til at blive "strømførende" og kan give operatøren et elektrisk støt.
	TURVALLISUUDEN LISÄOHJEITA LATURILLE JA AKKUKASETILLE TALLENNÄ NÄMÄ OHJEET Tämä käsikirja sisältää Senco-akkulaturin VB0157 (EU) ja VB0158 (AUS/NZ) tärkeitä turva- ja käyttöohjeita. Käytä hyväksyttävien Senco-akkujen kanssa: VB0162, VB0160, VB0129. Ennen Senco-akkulaturin (VB0157, EU tai VB0158, AUS/NZ) käyttöä lue kaikki ohjeet ja varoituserkinnot (1) laturissa, (2) akussa, ja (3) tuotteessa, jonka kanssa akkuja käytetään.	EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR LADDER OG BATTERIPAKKE TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE Denne brukerveiledningen inneholder sikkerhets- og bruksanvisninger for Senco batterilader VB0157 (EU) og VB0158 (AUS/NZ). Bruk verktøyet med godkjente Senco-batterier: VB0162, VB0160, VB0129. Før bruk av Senco batterilader VB0157 (EU) og VB0158 (AUS/NZ), les alle instruksjoner og advarsler på (1) batterilader, (2) batteriet, og (3) produktet som batteriet skal benyttes med.	YTTERLIGARE SÄKERHETSREGLER FÖR LADDADE OCH BATTERIKASSETT SPARA DESSA ANVISNINGAR Denna bruksanvisning innehåller viktig säkerhetsinformation för Senco batteriladdare VB0157 (EU) och VB0158 (AUS/NZ). Använd tillsammans med godkända Senco-batterier: VB0162, VB0160, VB0129. Innan användning av Senco batteriladdare VB0157 (EU) och VB0158 (AUS/NZ), läs alla anvisningar och varningsmarkeringar på (1) batteriladdaren, (2) batteriet, och (3) produkten som använder batteriet.	YDERLIGERE SIKKERHETSREGLER FOR OPLADER OG BATTERI GEM DENNE VEJLEDNING Denne brugervejledning indeholder vigtige instruktioner for sikkerhed og betjening for Senco batterioplader VB0157 (EU) og VB0158 (AUS/NZ). Den skal bruges med godkendte Senco-batterier: VB0162, VB0160, VB0129. Inden du bruger Senco batteri oplader VB0157 (EU) og VB0158 (AUS/NZ), skal du læse al vejledning og advarende markeringer på (1) batteriopladeren, (2) batteriet og (3) produktet, som bruger batteriet.
	- Älä altista laturia vedelle, sateelle tai lumelle. - Käytä vain sisätiloissa	- Ikke utsett laderen for vann, regn eller snø. - Brukes innendørs.	- Utsatt inte laddaren för vatten, regn eller snö. - Använd inomhus.	- Opladeren må ikke eksponeres for vand, regn eller sne. - Brug indendørs.

	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk																																																				
	Jos käytät lisälaitetta, joka ei ole akkulaturin valmistajan myymä tai suosittelema, on olemassa mahdollinen palo-, sähköiskutai henkilövammavaara	Bruk av festeanordning som ikke er anbefalt eller solgt av produsenten av batteriladeren kan føre til brannfare, elektrisk sjokk eller personskade.	Användande av tillbehör som inte rekommenderats eller säljs av tillverkaren av batteriladdaren kan resultera i en risk för brand, elchock eller personskada.	Brug af et tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af batteriopladerproducenten, kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller personskader .																																																				
	Vähentääksesi vaurioriskiä pistokkeelle ja johdolle, vedä pistoketta johdon sijasta, kun irrotat laturin.	For å redusere skade på støpselet og ledningen, dra i støpselet for å frakoble laderen, ikke i ledningen.	För att reducera risken för skada på elkontakten och sladden, dra ut kontakten genom att hålla i kontakten i stället för att dra i sladden när laddarens sladd ska tas ur.	For at reducere risikoen for beskadigelse af det/ den elektriske stik og ledning skal du holde fast i stikket i stedet for ledningen, når du frakobler opladeren.																																																				
	Varmista, että johto on sijoitettu niin, että sen päälle ei astuta, siihen ei kompastuta tai että se ei millään muulla tavalla ole alttiina vahingoittumiselle tai rasitukselle	Pass på at ledningen plasseres slik at den ikke blir trødd på eller snublet over, eller på annet vis utsatt for skade eller belastning.	Se till att sladden är placerad så att ingen trampar på den, snavar över den, eller på annat vis utsätter den för skada eller stress.	Sørg for, at ledningen er placeret, så den ikke trædes på eller faldes over eller på anden måde beskadiges eller overbelastes.																																																				
	TAULUK KO 1 SUOSITELTU MINIMI AWGKOKO JATKOJOHDOILLE AKKUUN	TABELL 1 ANBEFALT MINIMUM AWG STØRRELSE PÅ SKØYTELEDNINGER FOR BRUK MED	TABELL 1 REKOMMENDERAD MINIMUM AWG (AMERIKANSK TRÅD- DIMENSIONSSTORLEK) FÖR BATTERILADDARE	TABEL 1 ANBEFALET MINIMAL GENNEMSNITSSTØR- RELSE PÅ FOR- LÆNGERLEDNINGER TIL BATTERIOPLADERE																																																				
Johdon pituus (m) <table><tr><td>7,5</td><td>15</td><td>30</td><td>45</td></tr><tr><td>16</td><td>16</td><td>16</td><td>14</td></tr></table> AWG johdon koko <table><tr><td>7,5</td><td>15</td><td>30</td><td>45</td></tr><tr><td>16</td><td>16</td><td>16</td><td>14</td></tr></table> Kabellengde (m) <table><tr><td>7,5</td><td>15</td><td>30</td><td>45</td></tr><tr><td>16</td><td>16</td><td>16</td><td>14</td></tr></table> AWG-størrelse på ledning <table><tr><td>16</td><td>16</td><td>16</td><td>14</td></tr></table> Sladdlængde (m) <table><tr><td>7,5</td><td>15</td><td>30</td><td>45</td></tr><tr><td>16</td><td>16</td><td>16</td><td>14</td></tr></table> AWG-størrelse for sladd <table><tr><td>16</td><td>16</td><td>16</td><td>14</td></tr></table> Ledningslængde (m) <table><tr><td>7,5</td><td>15</td><td>30</td><td>45</td></tr><tr><td>16</td><td>16</td><td>16</td><td>14</td></tr></table> Ledningens <table><tr><td>16</td><td>16</td><td>16</td><td>14</td></tr></table>	7,5	15	30	45	16	16	16	14	7,5	15	30	45	16	16	16	14	7,5	15	30	45	16	16	16	14	16	16	16	14	7,5	15	30	45	16	16	16	14	16	16	16	14	7,5	15	30	45	16	16	16	14	16	16	16	14	Jatkojohtoa ei pidä käyttää, paitsi jos aivan välttämätöntä. Sopimattoman jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa palo- sekä sähköisku vaaran. Jos jatkojohtoa käytetään, varmista, että: a. Pistikkeet jatkojohdossa ovat samoja määrältään, kooltaan ja muodoltaan kuin laturin pistokkeessa b. Jatkojohto on oikein johdotettu ja hyvässä kunnossa, ja c. Johdon koko on vähintään yhtä suuri kuin taulukossa täsmennetty.	Skøyteledning skal ikke brukes om ikke absolutt nødvendig. Bruk av uegnet skøyteledning kan føre til brannfare og elektrisk sjokk. Om skøyteledning må benyttes, sørg for at: a. Stiftene på skøyteledningens støpsel er av likt antall, lik størrelse og form som de på laderens støpsel; b. Skøyteledningen er ordentlig koblet og i god elektrisk stand; og c. At størrelsen på ledningen minst er så stor som spesifisert i tabellen.	En förlängningssladd bör inte användas om inte absolut nödvändigt. Användande av inkorrekt förlängningssladd kan resultera i en risk för brand och elchock. Om en förlängningssladd måste användas, se till att: a. Att stiften på förlängningssladdens kontakt är av samma nummer, storlek och form som de på laddarens kontakt; b. Att förlängningssladden är korrekt kopplad och i god elektriskt skick; och c. Att tråddiametern är minst lika stor som den specificerad i tabellen.	En forlængerledning bør ikke bruges, med mindre det er absolut nødvendigt. Brug af en forkert forlængerledning kunne medføre en risiko for brand og elektrisk stød. Hvis forlængerledningen skal bruges, skal der sørges for: a. At benene på forlængerledningens stik har det samme antal og den samme størrelse og form som benene på opladerens stik, b. At forlængerledningen er korrekt tilsluttet og i god elektrisk stand, og c. At ledningstråden er mindst lige så stor som den, der er specificeret i tabellen.
7,5	15	30	45																																																					
16	16	16	14																																																					
7,5	15	30	45																																																					
16	16	16	14																																																					
7,5	15	30	45																																																					
16	16	16	14																																																					
16	16	16	14																																																					
7,5	15	30	45																																																					
16	16	16	14																																																					
16	16	16	14																																																					
7,5	15	30	45																																																					
16	16	16	14																																																					
16	16	16	14																																																					
	Älä käytä laturia, jos johto tai pistoke ovat vioittuneita – vaihda ne heti.	Bruk ikke en lader med skader på ledningen eller støpselet disse må da umiddelbart byttes ut.	Använd inte laddaren med en skadad sladd eller kontakt - byt ut dem omedelbart.	Opladeren må ikke bruges, hvis ledning eller stik er beskadiget - udskift dem øjeblikkeligt.																																																				
	Älä käytä laturia, jos se on saanut kovan kolauksen, se on pudotettu tai muuten vioittunut; vie se valtuutettuun SENCO-korjaamoon.	Bruk ikke laderen om den har blitt utsatt for et hardt slag, fall, eller på annet vis blitt skadet; den skal da leveres til et SENCO-autorisert servicesenter.	Använd inte laddaren om den har mottagit ett kraftigt slag, har tappats, eller på annat vis skadats på något sätt; lämna in den till ett SENCO-auktoriserat servicecenter.	Opladeren må ikke bruges, hvis den har været udsat for et voldsomt stød, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget. Afløvr den til et SENCO autoriseret servicecenter.																																																				

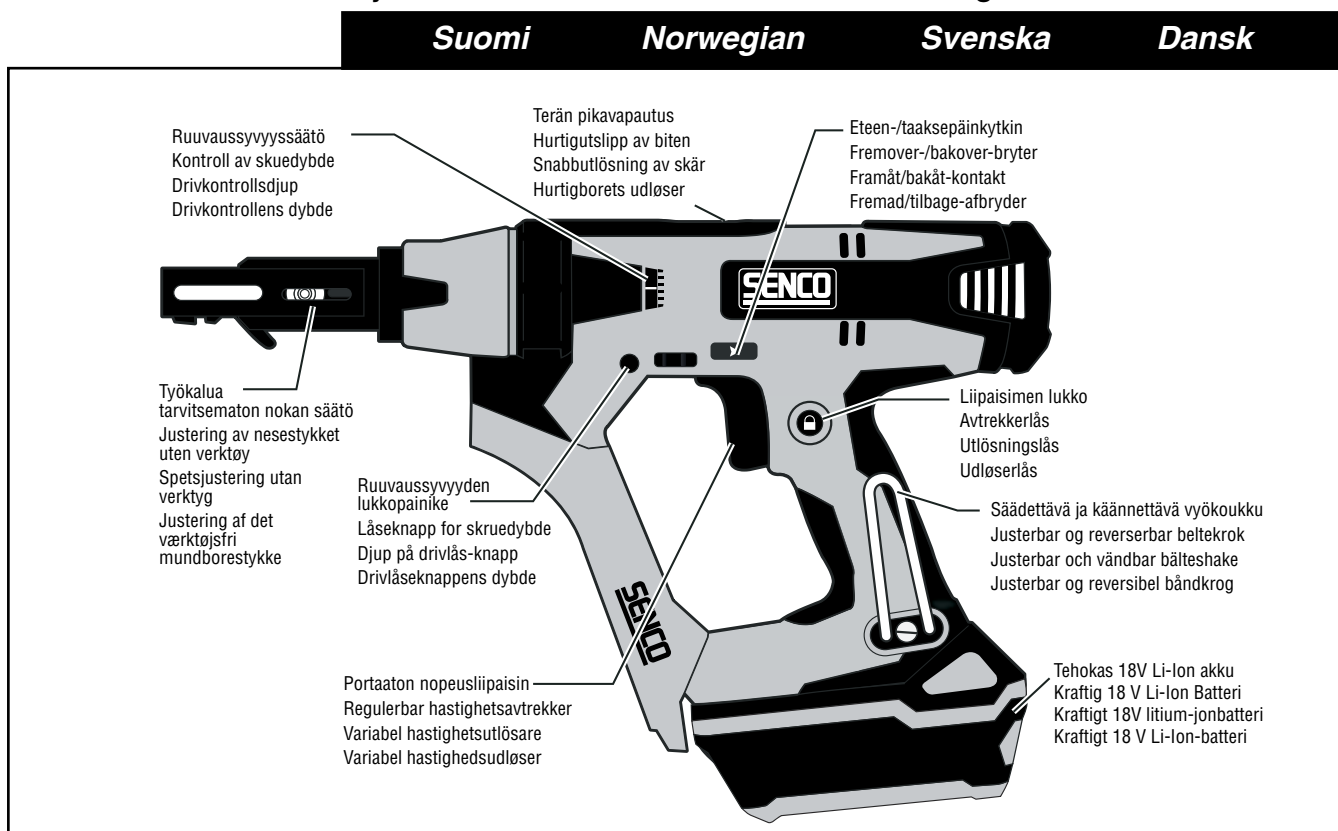
	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	• Älä pura laturia tai akkukasettia: vie se valtuutettuun SENCOKorjaamoon, jos huolto tai korjaus on tarpeen. Väärin tehty uudelleen kokoonpano voi johtaa sähköisku- tai palovaaraan.	• Ikke demonter lader eller batteripakke; disse skal leveres til et autorisert SENCOServicesenter når vedlikehold eller reparasjon er nødvendig. Feil remontering kan føre til elektrisk sjokk eller brannfare.	• Ta inte isär laddaren eller batterikassetten; lämna in den till ett SENCO-auktoriserat servicecenter när service eller reparation krävs. Felaktig montering kan resultera i en risk för elchock eller brand.	• Opladeren eller batteriet må ikke skilles ad. Aflever dem til et SENCO autoriseret servicecenter, når der er behov for servicering eller reparation. Forkert samling kan medføre en risiko for elektrisk stød eller brand.
	• Vähentääksesi sähköiskun vaaraa irrota laturi pistokerasiasta ennen kuin yrität huoltoa tai puhdistusta..	• For å redusere risiko for elektrisk sjokk, koble laderen fra stikkontakt før vedlikehold eller rengjøring.	• För att reducera risken för elchock, ta ur kontakten från uttaget innan eventuellt underhåll eller rengöring.	• For at reducere risikoen for elektrisk stød skal opladeren tages ud af stikket, inden der foretages vedligeholdelse eller rengøring.
	• Säilytä akkupakkaukset 30%-50% ladatussa tilassa. • Lataa pakkaus normaalisti kuuden kuukauden säilytyksen välein.	• Oppbevar batteripakker oppladet mellom 30 % - 50 %. • Lad opp batteripakken som normalt hver sjette måned ved lagring.	• Förvara batterikassetterna i ett 30 % - 50 % laddat skick. • Var 6:e förvaringsmånad, ladda kassetten som vanligt	• Opbevar batteripakker i en 30 % - 50 % opladet tilstand. • Efter hver seks måneders opbevaring skal batteripakken oplades som normalt.
	• Parhaiden tulosten saavuttamiseksi akkusi pitäisi ladata paikassa, jossa lämpötila on yli 10 °C mutta alle 38 °C. Älä säilytä ulkotiloissa tai kulkuneuvoissa.	• For best utbytte bør batteriet ditt lades under forhold der temperaturen er høyere enn 10 °C (50 °F) men lavere enn 37 °F (100 °F). Skal ikke lagres ute eller i kjøretøy.	• För bästa resultat bör ditt batteri laddas på en plats där temperaturen är högre än 10°C men lägre än 38°C. Förvara inte utomhus eller i ett fordon.	• For de bedste resultater bør dit batteri oplades på et sted, hvor temperaturen er højere end 10 °C, men mindre end 37,7 °C. Må ikke opbevares udenfor eller i køretøjer.
	• Älä yrittää käyttää jännitteennostomuuntajaa, moottorigeneraattoria tai tasavirtaliitäntää.	• Bruk ikke en opptransformator, motorgenerator eller DCstikkontakt.	• Försök inte använda en upptransformator, en motorgenerator eller en likströmsmottagare.	• Forsøg ikke på at bruge en højspændingstransformer, en motorgenerator eller et jævnstrømsstik.
	• Älä peitä tai tuki laturin ilmareiä millään tavalla.	• La ikke laderventilene dekket til eller blokkeres.	• Låt inte något täcka eller täppa till laddarens ventiler.	• Lad ikke nogen ting overdække eller blokere opladerens ventiler.
	• Älä lata akkuja, jos ne eivät ole uudelleenladattavia.	• Batterier som ikke er oppladbare skal ikke lades.	• Ladda inte icke laddningsbara batterier.	• Ikke-opladelige batterier må ikke oplades.
	• Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (mukaan lukien lapset), joiden rajoitetut, fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puute estävät käytön, lukuun ottamatta tilanteita, joissa heitä valvoo turvallisuudesta vastaava henkilö tai joissa he ovat saaneet tältä ohjeita laitteen käytöstä tällaiselta henkilöltä. • Lapsia tulee valvoa, jotta varmistetaan, että he eivät leiki laitteella. • Mikäli virtajohto vaurioituu, sen tulee vaihtaa valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavasti kelpuutetun henkilön kautta, jotta vaaralta vältetään.	• Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller med manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjon relatert til bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. • Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. • Er forsyningsledningen skadet, må den byttes ut av produsenten, produsentens servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person å unngå risiko.	• Denna apparat är inte ämnad för användande av personer (inkluderat barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller med brist på erfarenhet och kunskap, om de inte har överinseende eller anvisningar angående användande av apparaten från en person som ansvarar för deras säkerhet. • Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten. • Om matarsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.	• Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sansmæssige eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og kendskab, med mindre de har været under opsyn eller har fået vejledning vedrørende brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. • Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. • Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå en fare.

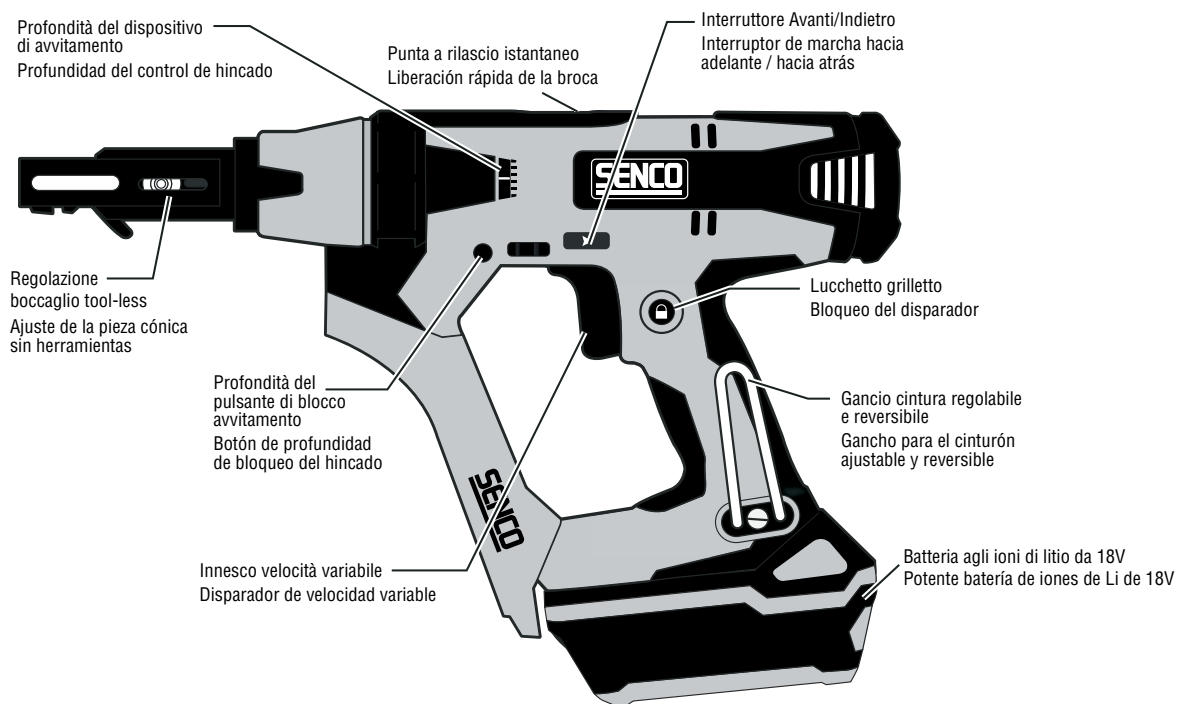
	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	• Akun oikosulku voi johtaa suureen virtapurkaukseen, ylikuumenemiseen, mahdollisiin palovamoihin ja jopa hajoamiseen. (1) Älä kosketa päätteitä millään sähköä johtavalla aineella. (2) Älä säilytä akkukasettia muiden metalliesineiden kanssa, kuten naulat, kolikot yms. (3) Älä altista akkukasettia sateelle tai vedelle.	• Batterikortslutning kan forårsake en stor elektriskstrømning, overopphetning, mulige brannskader, og eventuelt maskinhavari. (1) Ta ikke på terminalene med ledende materiale. (2) Unngå oppbevaring av batteripakken i esker som inneholder andre metall objekt, spiker, mynter, etc. (3) Ikke eksponer batteripakken for vann eller regn.	• En batterikortslutning kan orsaka en stor mängd ström att flöda, överhettning, möjliga brännskador och även att apparaten går sönder. (1) Rör inte polerna med något ledande material. (2) Undvik att förvara batterikassett i en behållare med andra metallföremål såsom spikar, mynt, etc. (3) Utsätt inte batterikassetten för vatten eller regn.	• En batterikortslutning kan forårsage en stor strømtilgang, overhedning, eventuel forbrænding eller endda et nedbrud. (1) Rør ikke ved terminalerne på noget strømførende materiale. (2) Undgå at opbevare batteriet i en beholder med andre metalgenstande som fx søm, mønter, etc. (3) Batteriet må ikke udsættes for vand eller regn.
	• Älä säilytä työkalua tai akkukasettia tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 27 °C:n rajan.	• Verktøyet og batteripakken skal ikke lagres der temperaturen kan nå eller overstige 27 °C (80 °F).	• Förvara inte verktyget och batterikassetten på platser där temperaturn kan nå eller överstiga 27°C (80°F).	• Værktøjet og batteri må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan nå eller overstige 27 °C (80 °F).
	• Älä hävittää akkukasettia polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai loppuun kulunut. Akkukasetti voi räjähtää tulossa.	• Batteripakken skal ikke brennes, selv om den er kraftigt skadet eller utslitt. Batteripakken kan eksplodere under brann.	• Använd inte verktyget utan varningsetiketten på verktyget. Om etiketten saknas, är skadad eller inte kan läsas, kontakta din SENCO-representant för att få en ny etikett utan kostnad.	• Batteriet må ikke afbrændes, selv hvis det er kraftigt beskadiget eller helt udslett. Batteriet kan eksplodere i en brand.
▲ DANGER 1. Read Operators Manual before using tool. 2. Always wear GSA approved "20" safety glasses with side shields. 3. Always point tool away from self and others when handling tool.	• Älä käytä työkalua, jos siinä ei ole varoitusarra. Jos tarra puuttuu, on vahingoittunut tai se ei ole luettavissa, ota yhteyttä SENCO:n edustajaan saadaksesi uuden tarran ilmaiseksi.	• Bruk ikke et verktøy uten advarselsetikett. Om etiketten mangler, er skadet eller ulesbar, ta kontakt med din SENCO-representant for å få ny etikett uten ekstra kostnad.	• Använd inte verktyget utan varningsetiketten på verktyget. Om etiketten saknas, är skadad eller inte kan läsas, kontakta din SENCO-representant för att få en ny etikett utan kostnad.	• Værktøjet må ikke anvendes, uden at der er en advarselmærkat på værktøjet. Hvis mærkaten mangler, er beskadiget eller ulæselig, skal du kontakte SENCO repræsentanten for at få en ny mærkat uden beregning.
	• Älä koskaan yritä yhdistää kahta (2) laturia.	• Aldri forsøk å sammenkoble to (2) ladere.	• Försök aldrig att koppla ihop två (2) laddare.	• Forsøg aldrig at koble to (2) opladere sammen.
	• Peräkkäinen lataaminen saattaa aiheuttaa ylikuumenemista. Jos akkuja joudutaan lataamaan peräkkäin, odota noin 15 minuuttia laturin viilenemiseksi.	• Fortløpende ladning kan føre til overoppheting. Om du må lade batterier fortløpende, vent 15 minutter slik at laderen avkjøles.	• Flera laddningar direkt efter varandra kan orsaka överhettning. Om du måste ladda flera batterier i rad, vänta ungefär 15 minuter för laddaren att svalna.	• Fortløbende opladning kan forårsage overhedning. Hvis du har brug for at oplade flere batterier i træk, skal du vente ca. 15 minutter, så opladeren kan afkøle.
	• Akku saattaa vuotaa äärimmäisissä käyttö- tai lämpötilaolosuhteissa. Jos nestettä pääsee iholle, pese nopeasti saippualla ja vedellä, ja sitten sitruunamehulla tai viinietikalla. Jos nestettä pääsee silmiin, pese vedellä vähintään 10 minuuttia ja hakeudu heti lääkärin hoitoon.	• Batteri lekkasje kan forekomme under ekstreme bruks- eller temperaturforhold. Om væske kommer i kontakt med huden, vask den med vann og såpe med en gang, deretter med sitronsaft eller eddik. Om væske kommer i kontakt med øynene dine, vask med vann i minst 10 minutter, og søk medisinsk hjelp øyeblikkelig.	• Batteriläckage kan uppstå under förhållanden med extremt användande eller extrema temperaturer. Om vätskan kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart med tvål och vatten, sedan med citronsaft eller ättika. Om vätska hamnar i ögonen, skölj med vatten under minst 10 minuter och sök omedelbart läkarhjälp.	• Batterilækage kan forekomme under ekstreme arbejds- eller temperaturforhold. Hvis væske kommer i kontakt med huden, skal der hurtigt vaskes med vand og sæbe samt derefter med citrønsaft eller eddike. Hvis du får væske i øjnene, skal du skylle med vand i mindst 10 minutter og omgående søge lægehjælp.

Functional Description • Funktionsbeschreibung • Functionele beschrijving • Description fonctionnelle



Toiminnan kuvaus • Funksjonell beskrivelse • Funktionell beskrivning • Beskrivelse af funktion





English

V.....	volts
A.....	amperes
Hz.....	hertz
W.....	watts
min.....	minutes
~.....	alternating current
==.....	direct current
no.....	no load speed
☐.....	Class II Tool
.../min.....	revolutions per minute
⊕.....	Protective earth
⚠.....	safety alert symbol

Deutsch

V.....	volt
A.....	ampere
Hz.....	hertz
W.....	watt
min.....	minuten
~.....	wechselstrom
==.....	gleichstrom
no.....	drehzahl ohne last
☐.....	Klasse II Werkzeug
.../min.....	umdrehungen pro minute
⊕.....	Schutzleiter/Schutzerde
⚠.....	achtung!

Nederlands

V.....	volts
A.....	ampère
Hz.....	herz
W.....	watt
min.....	minuten
~.....	wisselstroom
==.....	gelijkstroom
no.....	onbelaste laadsnelheid
☐.....	Klasse II-gereedschap
.../min.....	toeren of slingerbewegingen per minuut
⊕.....	Veiligheidsaarding
⚠.....	veiligheidssymbool

Français

V.....	volts
A.....	ampères
Hz.....	hertz
W.....	watts
min.....	minutes
~.....	courant alternatif
==.....	courant continu
no.....	vitesse sans charge
☐.....	Outil de catégorie II
.../min.....	tours/minute dans un sens ou l'autre
⊕.....	Mise à la terre de protection
⚠.....	symbole d'alerte de sécurité

Suomi

V.....	voltia
A.....	ampeeria
Hz.....	herziä
W.....	wattia
min.....	minuttia
~.....	vaihtovirta
==.....	tasavirta
no.....	ei kuormitusnopeutta
☐.....	Luokan II työkalu
.../min.....	kierrosta tai edestakaista liikettä minuutissa
⊕.....	Suojamaa
⚠.....	turvallisuusvaroituserkki

Norwegian

V.....	volts
A.....	ampère
Hz.....	herz
W.....	watt
min.....	minutter
~.....	vekselstrøm
==.....	likestrøm
no.....	tomgangshastighet
☐.....	Verktøy av klasse II
.../min.....	omdreininger eller bevegelser per minutt
⊕.....	Beskyttende jording
⚠.....	tegn for sikkerhetsadvarsel

Svenska

V.....	volt
A.....	ampere
Hz.....	herz
W.....	watt
min.....	minuter
~.....	växelström
==.....	likström
no.....	Obelastad hastighet
☐.....	Klass II-verktyg
.../min.....	Varv eller pendling per minut
⊕.....	Skyddsjord
⚠.....	säkerhetsvarning

Dansk

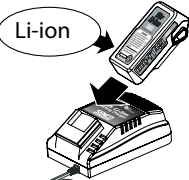
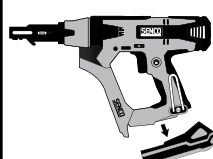
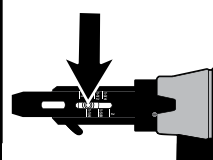
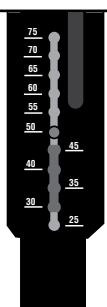
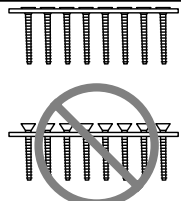
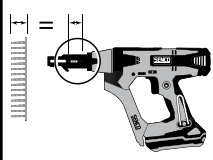
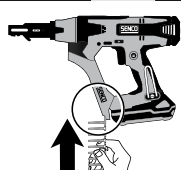
V.....	volt
A.....	ampere
Hz.....	hertz
W.....	watt
min.....	min.
~.....	vekselstrøm
==.....	jævnstrøm
no.....	ulastet
☐.....	Værktøj af klasse II
.../min.....	omdr./ min.
⊕.....	Jordforbindelse
⚠.....	sikkerhedsadvarsel

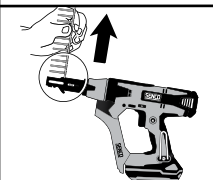
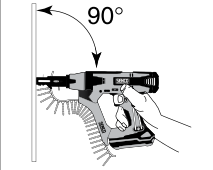
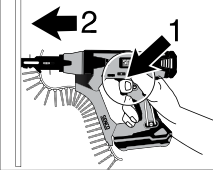
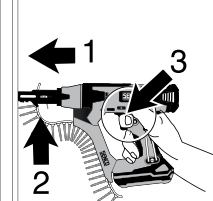
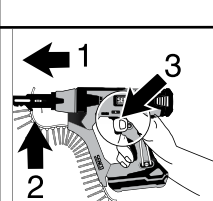
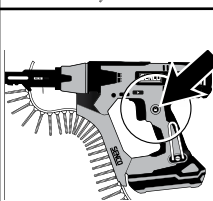
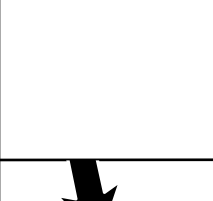
Italian

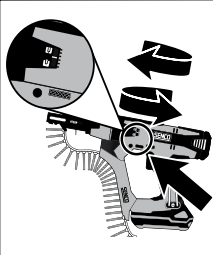
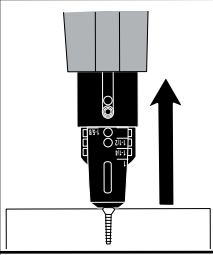
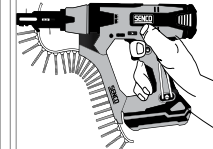
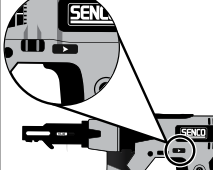
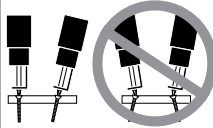
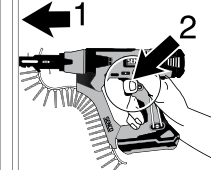
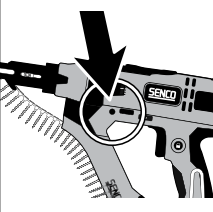
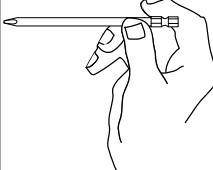
V.....	volt
A.....	Ampere
Hz.....	hertz
W.....	watt
min.....	Minuti
~.....	corrente alternata
==.....	corrente continua
no.....	velocità a vuoto
☐.....	Strumento classe II
.../min.....	giri o alternanza al minuto
⊕.....	Messa a terra di protezione
⚠.....	simbolo di sicurezza

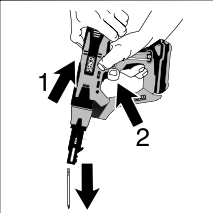
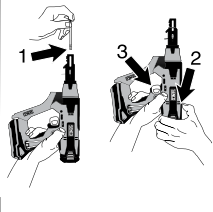
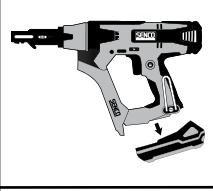
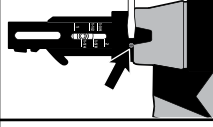
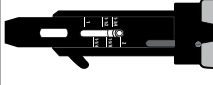
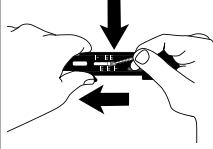
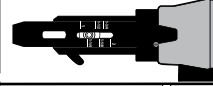
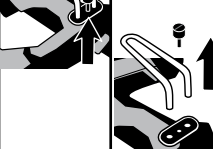
Español

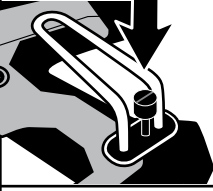
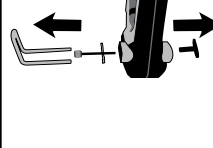
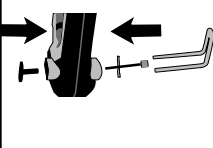
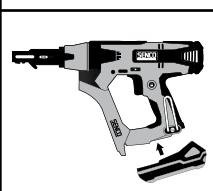
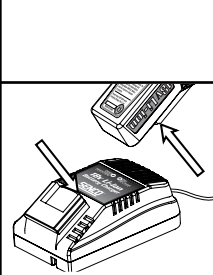
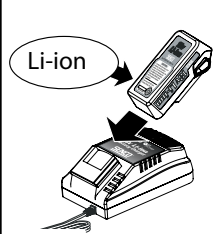
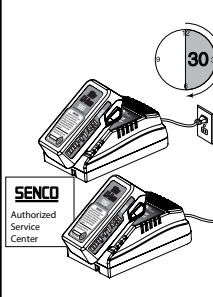
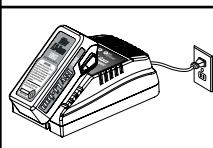
V.....	voltios
A.....	amperios
Hz.....	hertzios
W.....	vattios
min.....	minutos
~.....	corriente alterna
==.....	corriente continua
no.....	velocidad sin carga
☐.....	Herramienta de clase II
.../min.....	revoluciones o vaivén por minuto
⊕.....	Conexión a tierra
⚠.....	símbolo de alerta de seguridad

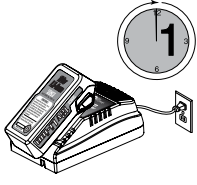
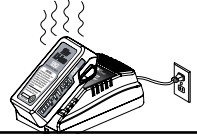
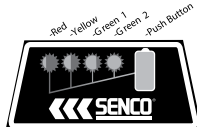
	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk																																																																																																																																																
	Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet. Jos kaikkia alla lueteltuja ohjeita ei noudata, siitä voi seurata sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövamma.	Les og forstå alle instruksjoner. Hvis man unnlater å lese instruksene nedenfor kan det føre til elektisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.	Läs och förstå alla instruktioner. Om inte alla nedan listade instruktioner följs kan detta resultera i elchock, brand och/eller allvarlig personsskada.	Læs og gør dig forståelig med alle instruktionerne. Hvis alle de nedenfor beskrevne instruktioner ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.																																																																																																																																																
	Saavuttaaksesi parhaat tulokset, lataa uusi akku ennen käyttöä (katso "akun lataaminen" sivulla 43).	For best resultat, lad det nye batteriet før bruk (se "å lade batteriet" side #43).	För bästa resultat, ladda ett nytt batteri innan användning (se "att ladda batteriet" på sidan 43).	For de bedste resultater skal det nye batteri oplades inden brug (se "sådan oplades batteriet" side 43).																																																																																																																																																
	Kiinnikkeen pituuden säätö Irroita akku ennen nokkasuutimen säätämistä kiinnikkeen pituuden suhteen.	Justering av skruelengde Fjern batteriet før justering av nesestykket for skruelengde.	Justering för fästdonslängd Ta av batteriet innan justering av huvudeggen för fästdonslängd.	Justering af fastgørelseselementets længde Tag batteriet ud, inden du justerer længden på mundstykket til fastgørelseselementet.																																																																																																																																																
	- Paina ruuvien valintatappia, kunnes se on nokan tasalla ja liikuta nokka toivottuun asetukseen kohdistamalla ristikkomerkit hopeanväriseen säätötappiin. - Vapauta tappi varmistaen, että se kytketty täysin valittuun nokan uraan, jotta laite toimisi kunnolla.	- Trykk inn skuevelgerpinnen til den er jevn med nesestykket og skyv nesestykket til den ønskede stillingen ved å stille de angitte merkene på linje med den sølvfargede justeringspinnen. - For riktig drift slippes pinnen når du er sikker på at den sitter fast i det valgte sporet i nesestykket.	- Tryck ner skruvvalsstiftet tills det är jämnt med spetsen och drag spetsen till önskad inställning via inriktade streckmarkeringar med det silveriga justeringsstiftet. - Släpp stiftet och se till att det sitter som det ska i den valda spetsöppningen för korrekt drift.	- Tryk skruens vælgerstift helt ned, indtil den flugter med mundborestykket, og skub mundborestykket til den ønskede indstilling ved at indstille klappens mærker med den sølvfarvede justeringsstift. - Udløs stiften og sørg for at den er fuldstændigt tilkoblet i det valgte mundborestykkets åbning for korrekt betjening.																																																																																																																																																
	Nokkakappaleessa on asetukset; <table><thead><tr><th>DS5550-AC</th><th>DS5525-AC</th><th>DS7525-AC</th></tr></thead><tbody><tr><td>25mm</td><td>25mm</td><td>25mm</td></tr><tr><td>30mm</td><td>30mm</td><td>30mm</td></tr><tr><td>35mm</td><td>35mm</td><td>35mm</td></tr><tr><td>40mm</td><td>40mm</td><td>40mm</td></tr><tr><td>45mm</td><td>45mm</td><td>45mm</td></tr><tr><td>50mm</td><td>50mm</td><td>50mm</td></tr><tr><td>55mm</td><td>55mm</td><td>55mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>60mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>65mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>70mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>75mm</td></tr></tbody></table>	DS5550-AC	DS5525-AC	DS7525-AC	25mm	25mm	25mm	30mm	30mm	30mm	35mm	35mm	35mm	40mm	40mm	40mm	45mm	45mm	45mm	50mm	50mm	50mm	55mm	55mm	55mm			60mm			65mm			70mm			75mm	Munnstykket har forskjellige innstillinger; <table><thead><tr><th>DS5550-AC</th><th>DS5525-AC</th><th>DS7525-AC</th></tr></thead><tbody><tr><td>25mm</td><td>25mm</td><td>25mm</td></tr><tr><td>30mm</td><td>30mm</td><td>30mm</td></tr><tr><td>35mm</td><td>35mm</td><td>35mm</td></tr><tr><td>40mm</td><td>40mm</td><td>40mm</td></tr><tr><td>45mm</td><td>45mm</td><td>45mm</td></tr><tr><td>50mm</td><td>50mm</td><td>50mm</td></tr><tr><td>55mm</td><td>55mm</td><td>55mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>60mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>65mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>70mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>75mm</td></tr></tbody></table>	DS5550-AC	DS5525-AC	DS7525-AC	25mm	25mm	25mm	30mm	30mm	30mm	35mm	35mm	35mm	40mm	40mm	40mm	45mm	45mm	45mm	50mm	50mm	50mm	55mm	55mm	55mm			60mm			65mm			70mm			75mm	Nosstycket har inställningar: <table><thead><tr><th>DS5550-AC</th><th>DS5525-AC</th><th>DS7525-AC</th></tr></thead><tbody><tr><td>25mm</td><td>25mm</td><td>25mm</td></tr><tr><td>30mm</td><td>30mm</td><td>30mm</td></tr><tr><td>35mm</td><td>35mm</td><td>35mm</td></tr><tr><td>40mm</td><td>40mm</td><td>40mm</td></tr><tr><td>45mm</td><td>45mm</td><td>45mm</td></tr><tr><td>50mm</td><td>50mm</td><td>50mm</td></tr><tr><td>55mm</td><td>55mm</td><td>55mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>60mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>65mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>70mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>75mm</td></tr></tbody></table>	DS5550-AC	DS5525-AC	DS7525-AC	25mm	25mm	25mm	30mm	30mm	30mm	35mm	35mm	35mm	40mm	40mm	40mm	45mm	45mm	45mm	50mm	50mm	50mm	55mm	55mm	55mm			60mm			65mm			70mm			75mm	Mundstykket har indstillinger; <table><thead><tr><th>DS5550-AC</th><th>DS5525-AC</th><th>DS7525-AC</th></tr></thead><tbody><tr><td>25mm</td><td>25mm</td><td>25mm</td></tr><tr><td>30mm</td><td>30mm</td><td>30mm</td></tr><tr><td>35mm</td><td>35mm</td><td>35mm</td></tr><tr><td>40mm</td><td>40mm</td><td>40mm</td></tr><tr><td>45mm</td><td>45mm</td><td>45mm</td></tr><tr><td>50mm</td><td>50mm</td><td>50mm</td></tr><tr><td>55mm</td><td>55mm</td><td>55mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>60mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>65mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>70mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>75mm</td></tr></tbody></table>	DS5550-AC	DS5525-AC	DS7525-AC	25mm	25mm	25mm	30mm	30mm	30mm	35mm	35mm	35mm	40mm	40mm	40mm	45mm	45mm	45mm	50mm	50mm	50mm	55mm	55mm	55mm			60mm			65mm			70mm			75mm
DS5550-AC	DS5525-AC	DS7525-AC																																																																																																																																																		
25mm	25mm	25mm																																																																																																																																																		
30mm	30mm	30mm																																																																																																																																																		
35mm	35mm	35mm																																																																																																																																																		
40mm	40mm	40mm																																																																																																																																																		
45mm	45mm	45mm																																																																																																																																																		
50mm	50mm	50mm																																																																																																																																																		
55mm	55mm	55mm																																																																																																																																																		
		60mm																																																																																																																																																		
		65mm																																																																																																																																																		
		70mm																																																																																																																																																		
		75mm																																																																																																																																																		
DS5550-AC	DS5525-AC	DS7525-AC																																																																																																																																																		
25mm	25mm	25mm																																																																																																																																																		
30mm	30mm	30mm																																																																																																																																																		
35mm	35mm	35mm																																																																																																																																																		
40mm	40mm	40mm																																																																																																																																																		
45mm	45mm	45mm																																																																																																																																																		
50mm	50mm	50mm																																																																																																																																																		
55mm	55mm	55mm																																																																																																																																																		
		60mm																																																																																																																																																		
		65mm																																																																																																																																																		
		70mm																																																																																																																																																		
		75mm																																																																																																																																																		
DS5550-AC	DS5525-AC	DS7525-AC																																																																																																																																																		
25mm	25mm	25mm																																																																																																																																																		
30mm	30mm	30mm																																																																																																																																																		
35mm	35mm	35mm																																																																																																																																																		
40mm	40mm	40mm																																																																																																																																																		
45mm	45mm	45mm																																																																																																																																																		
50mm	50mm	50mm																																																																																																																																																		
55mm	55mm	55mm																																																																																																																																																		
		60mm																																																																																																																																																		
		65mm																																																																																																																																																		
		70mm																																																																																																																																																		
		75mm																																																																																																																																																		
DS5550-AC	DS5525-AC	DS7525-AC																																																																																																																																																		
25mm	25mm	25mm																																																																																																																																																		
30mm	30mm	30mm																																																																																																																																																		
35mm	35mm	35mm																																																																																																																																																		
40mm	40mm	40mm																																																																																																																																																		
45mm	45mm	45mm																																																																																																																																																		
50mm	50mm	50mm																																																																																																																																																		
55mm	55mm	55mm																																																																																																																																																		
		60mm																																																																																																																																																		
		65mm																																																																																																																																																		
		70mm																																																																																																																																																		
		75mm																																																																																																																																																		
	Työkalun lataus: varmista, että ruuvien kannat ovat muovista nauhamateriaalia vasten. Näin varmistetaan, että nauha etenee kunnolla, ja vältetään jumiutumista.	Laste skruer i verktøyet: Sjekk for å være sikker på at alle skuehoder hviler på toppen av kollasjonsmateriele i plast. Dette sørger for riktig fremdrift og forhindrer at skruene settes fast.	Laddning av verktyget: Kolla så att skruvhuvudet vilar ovanpå kollationsmaterialet av plast. Detta säkerställer korrekt matning av remsan och förhindrar störningar.	Belastning af værktøjet: tjek for at sikre at skruens hoveder hviler på toppen af plastik arbejdsområdet. Dette sikrer at strimlen føres korrekt frem og undgår blokering.																																																																																																																																																
	Tarkasta asianmukainen ruuvien pituuden asetus (ks. "ruuvien pituuden asetus", siv. 19).	Pass på at festeinnretningslengden er rett innstilt (se "Stille inn festeinnretningen" side 19).	Se till att rätt fästdonslängd är inställd (se "Inställning av fästdonslängd" sidan 19).	Kontroller korrekt skruelængdeindstilling (se "Indstilling af skruelængden" side 19).																																																																																																																																																
	Syötä nauha nauhanohjaimeen.	Mat remsen inn i remseguiden.	Mata bandet in i bandguiden.	Før båndet ind i båndstyrelisen.																																																																																																																																																

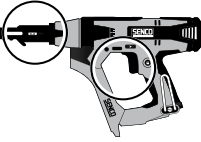
	<i>Suomi</i>	<i>Norwegian</i>	<i>Svenska</i>	<i>Dansk</i>
	Syötä nauhaa liukurunkoon, kunnes toinen tyhjä aukko on terän kohdalla. Työkalu syöttää ensimmäisen ruuvin, kun sitä painetaan työpintaa vasten.	Mat båndet inn i skyvekroppen inntil det andre sporet er på linje med biten. Verktøyet mater inn første skruen når verktøyet trykkes mot arbeidsoverflaten.	Mata remsan in i huvuddelen tills den 2:a tomma öppningen är inriktad med skåret. Verktøyet matar den första skruven när det trycks mot arbetsytan.	Før strimlen ind i skydehuset indtil den 2. tomme åbning er på linje med borestykket. Værktøjet fører den første skrue, når den trykkes imod arbejdsoverfladen.
	Poista nauha vetämällä sitä ylöspäin.	Fjern remsen ved å dra den gjennom toppen av munnstykket.	Bandet avlägsnas genom att man drar ut det genom nosstyckets överdel.	Båndet aftages ved at trække det igennem fra mundstykkets overside.
	Mikäli mahdollista, pidä työkalua suorassa kulmassa työpintaan nähden.	Hold verktøyet i rett vinkel i forhold til arbeidsoverflaten så langt det er mulig.	Håll verktyget när detta är möjligt i rät vinkel mot arbetsytan.	Når som helst det er muligt, skal værktøjet holdes vinkelret på arbejdsfladen.
	(1) Vedä liipaisimasta käynnistääkseen moottorin.	(1) Trykk ned utløseren for å starte motoren.	(1) Tryck in avtryckaren för att starta motorn.	(1) Tryk på triggeren for at starte motoren.
	(2) Paina kärkikappaletta tasaisella voimalla työpintaa vasten. Älä poista työkalua työpinnalta ennen kuin säppi aukeaa ja terä lopettaa pyörimisen, joka on osoituksena, että ruuvi on pohjassa.	(2) Trykk munnstykket, med jevn styrke, mot arbeidsoverflaten. Ikke fjern verktøyet fra arbeidsoverflaten til klotsjen koples ut og bospissen slutter å rotere, når en skrue er kjørt helt inn.	(2) Tryck nosstycket med konstant tryck mot arbetsytan. Tag inte bort verktyget från arbetsytan förrän kopplingen kopplar ur och mejselspetsen slutar rotera, vilket indikerar att skruven är helt fastdragen.	(2) Tryk på mundstykket med konstant kraft mod arbejdsfladen. Flyt ikke værktøjet fra arbejdsfladen før koblingen udløses, og boret holder op med at rotere, hvilket signalerer at skruen er skruet helt i.
	(3) Anna moottorin käydä edelleen. Seuraava ruuvi menee automaattisesti paikoilleen, kun työkalua painetaan työpintaa vasten.	(3) La motoren gå. Den neste skruen mates automatisk på plass når verktøyet trykkes mot arbeidsoverflaten.	(3) Fortsätt att låt motorn gå. Nästa skruv kommer automatiskt att matas fram när verktyget trycks mot arbetsytan.	(3) Fortsæt med at lade motoren køre. Den næste skrue vil automatisk blive ført på plads, når værktøjet trykkes mod arbejdsfladen.
	Liipaisimen lukko Voit lukita liipaisimen jatkuvaa käyttöä varten painamalla liipaisinta ja punaista kahvassa sijaitsevaa lukkopainiketta ja sitten vapauttamalla liipaisimen. Työkalun toiminta jatkuu. Voit pysäyttää sen painamalla ja vapauttamalla liipaisimen.	Avtrekkerlås For å låse avtrekkeren ved kontinuerlig drift, trykk inn avtrekkeren og trykk inn den røde låseknappen på håndtaket. Slipp deretter avtrekkeren. Verktøyet vil forsette å kjøre. For å slå av, klem til og slipp avtrekkeren.	Utlösningslås För att låsa utlösaren för kontinuerlig drift, tryck in utlösaren och tryck in den röda låseknappen som sitter på handtaget, släpp sedan utlösaren. Verktøyet kommer att fortsätta arbeta. För att stänga av, tryck och släpp utlösaren.	Udløserlås For at låse udløseren for konstant betjening, tryk udløseren ned og tryk på den røde låseknep, der findes på håndtaget, og slip derefter udløseren. Værktøjet vil fortsætte med at køre. For at slukke værktøjet, klem og slip udløseren.
	Ruuvaussyvyyden säätö Tämä työkalu on varustettu lukittavalla syvyyssäädöllä.	Justering av skruedybden Dette verktøyet er utstyrt med en justerbar skruedybde som kan låses.	Djup på drivjustering Detta verktyg är utrustat med en låsdjupskontrolljustering.	Justering af drevets dybde Dette værktøj er udstyrt med en justeringsmekanisme til låsning af dybdekontrollen.

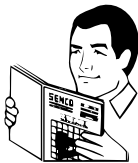
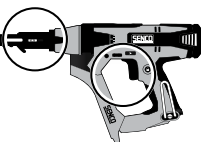
	<i>Suomi</i>	<i>Norwegian</i>	<i>Svenska</i>	<i>Dansk</i>
	Vapauta säätöpyörä painamalla punaista säätöpyörän edessä olevaa lukkopainiketta. Säädä upotusta kääntämällä syvyys-säätöpyörää. Katso oikea suunta työkalussa olevista merkinnöistä. Vapauta lukkopainike säädön jälkeen.	Slipp innstillingshjulet ved å trykke inn den røde låseknappen like foran innstillingshjulet. Juster forsenkningen ved å dreie dybdejusteringen av innstillingshjulet. Se på merkene på verktøyet for riktig retning. Slipp låseknappen etter justeringen.	Lösgör tumhjulet genom att trycka på den röda låseknappen precis framför tumhjulet. Justera försänkningen genom att vrida på djupjusteringstumhjulet. Se markeringarna på verktyget för korrekt riktning. Släpp låseknappen efter justering.	Udløs drejeskiven ved at trykke på den røde låseknep lige foran drejeskiven. Juster forsækningen ved at dreje dybdejusterings-drejeskiven. For den korrekte retning, se markeringerne på værktøjet. Slip låseknappen efter justeringen.
	Tässä työkalussa on syvyydenssäätökytkin. Kun ruuvi on upotettu edeltä käsin asetettuun syvyyteen, se irtaana automaattisesti ja kuuluu naksahdus- tai nykäysääni. Tämä on normaalia ja se on merkinä, että ruuvi on paikoillaan.	Dette verktøyet har en dybdefølsom kløtsj. Når skruen forsenkes til en forhåndsinnstilt dybde, frakopler den seg automatisk og lager en klikkelyd. Dette er normal og betyr at drivet er ferdig.	Verktygen har en koppling för djupavkänning. Då skruven är försänkt till det förinställda djupet lossar den automatiskt och ett klickande ljud hörs. Detta är normalt och indikerar att drivningen är avslutad.	Dette værktøj har en dybdefølerkobling. Når skruen er forsænket til den forudbestemte dybde, udløses den automatisk og frembringer en klikke- eller skraldelyd. Dette er normalt, og signalerer fuld-førelse af inddrivningen.
	Ruuvaa kokeeksi yksi ruuvi ennen kuin päätät syvyyden, varmistaaksesi oikean upotuksen.	Prøv ut en skruer før du fastsetter dybden, slik at du får rett forsenkning.	Skrupa in en skruv på prov innan du slutligt bestämmer djupet så att försänkningen blir den rätta.	Prøvekør en skruer før dybden afsluttes for at sikre korrekt forsækning.
	Eteen- ja taaksepäinkäyttö Peruuta irrottamalla ruuvinauha ja painamalla mustaa peruutuspainiketta.	Frem- og bakover betjening For å betjene verktøyet i revers, fjern skruébåndet og trykk inn den svarte reversknappen.	Framåt- och bakåt-drift För att arbeta i bakåt-drift, ta av skruvremsan och tryck in den svarta bakåtknappen.	Fremad- og tilbage-funktion For at betjene tilbage-funktionen, fjern skruens strimmel og tryk på den sorte tilbage-knap.
	Paina nokkaa samalla, kun pistät terän ruuvin hahloon.	Trykk inn nesestykken mens en bit settes inn i skruåpningen.	Tryck in spetsen medan skåret förs in i skruvmarkeringen.	Tryk på mundstykket mens du sætter borestykket ind i skruens forsækning.
	(1) Paina työkalua tasaisesti eteenpäin. (2) Käynnistä moottori painamalla liipaisinta. Jatka toimintaa, kunnes koko ruuvi on irtautunut.	(1) Trykk verktøyet fremover hele tiden. (2) Du starter motoren ved å trykke på avtrekkeren. Fortsett til skruen er helt løs.	(1) Tryck maskinen framåt. (2) Tryck på strömbrytaren för att starta motorn. Håll kvar tills skruven har lossnat helt.	(1) Oprethold fremadrettet tryk på værktøjet. (2) Tryk på aftrækkeren for at starte motoren. Fortsæt, til skruen er skruet helt ud.
	Jos irrottettava ruuvi on kierretty oikeaan syvyyteen, ruuvaussyvyyttä pitää säätää syvemmäksi (ks. ruuvaussyvyyden säätö sivulta 22) ennen kuin peruutusvaihte kytkeytyy.	Hvis skruen som skal fjernes var skrudd inn til den fulle dybden vil det være nødvendig å justere skruedybden (se justering av skruedybde side 22) før clutchen tar i revers.	Om fästdonet som ska avlägsnas drevs till korrekt djup, måste drivdjupet justeras djupare (se drivdjupjusteringssidan 22) innan kopplingen kommer att koppla in i motsatt riktning.	Hvis det fastgøringselement der skal fjernes er drevet til den korrekte dybde, skal drevets dybde justeres yderligere (se dybdejustering af drev på side 22) inden koblingen bringes i tilbage.
	Ruuvauskärjen vaihto: Kulumisen ja vaurioiden vuoksi terä tarvitsee uusia ajoittain tai vaihdettaessa terätyyppejä.	Bytte ut borespissen Pga. av slitage eller skader må biten byttes ut med jevne mellomrom eller under ladning mellom type skruer.	Byte av mejselspets: På grund av slitage eller skada måste skåret bytas ut periodvis eller vid byte mellan olika drivtyper.	Udskiftning af boret: På grund af slitage eller beskadigelse, skal borestykket udskiftes med jævne mellemrum, eller når drevets typer ændres.

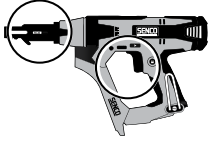
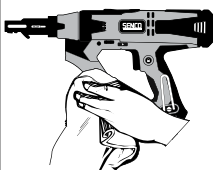
	<i>Suomi</i>	<i>Norwegian</i>	<i>Svenska</i>	<i>Dansk</i>
	Poista kiinnikkeet työkalusta, (1) Liikuta punaista terän vapautussalpaa taaksepäin. (2) Kallista työkalua eteenpäin ja painaise liipaisinta. Terä putoaa pois.	Fjern festeinnretningene fra verktøyet. (1) Skyv den røde utløserknappen bakover. (2) Tilt verktøyet fremover og puls avtrekkeren. Biten vil da falle ut.	Tag bort fästdonen från verktygen. (1) För den röda utlösningsskappen bakåt. (2) Luta verktyget framåt och pulsa utlösaren. Skåret kommer falla ut.	Tag skruerne ud af værktøjet. (1) skub det røde borestykkets udløserknap imod bagsiden. (2) Vip værktøjet fremad og tryk på udløseren. Borestykket vil falde ud.
	(1) Pidä työkalu pystysuorassa asennossa. Pane uusi terä liukuosaan. (2) Vedä terän irrotusnappi taakse. (3) Pulssita työkalua ja vapauta nappi, kun terä putoaa paikoilleen.	(1) Hold verktøyet lodrett. Sett inn den nye borespissen i glidekroppen. (2) Dra borespissens utløserknapp bakover. (3) Pulsere verktøyet og slipp knappen når borespissen detter på plass.	(1) Håll verktyget upprätt. Sätt i den nya mejselspetsen i glidkroppen. (2) Dra utlösningsskappen för mejselspetsen bakåt. (3) Pulsera verktyget och släpp knappen när mejselspetsen faller på plats.	(1) Hold værktøjet lodret. Sæt det nye bor ind i glidestykket. (2) Træk borudløserknappen bagud. (3) Lad værktøjet vibrere og slip knappen, når boret falder på plads.
	Nokan vaihtaminen Irroita akku ennen nokkasuutimen vaihtamista.	Bytte nesestykket Fjern batteriet før bytting av nesestykket.	Byte av huvudeggen Ta av batteriet innan byte av huvudeggen.	Udskiftning af mundstykket Tag batteriet ud, inden du skifter mundstykket.
	Irrota pidikeruvi. (Voidaan käyttää kolikkoa, jos ruuviavainta ei ole käytettävissä).	Fjern låseskruen. (Hvis et skrujern ikke er tilgjengelig kan en mynt brukes).	Ta av låsskruen. (Ett mynt kan användas om en skruvmejsel inte finns tillgänglig).	Fjern holdeskruen. (En mønt kan bruges, hvis en skruetrækker ikke er tilgængelig).
	Aseta nokka pisimpään mahdolliseen asetukseen. (Ks. kiinnittimen pituuden säätö s.19).	Sett nesestykket på den lengste mulige innstillingen. (se justering av skruelengden side 19).	Ställ in spetsen på den längsta möjliga inställningen. (se justering av fästlängd sidan 19).	Sæt mundstykket på den længst mulige indstilling. (se justering af fastgørelselementets længde på side. 19).
	Paina ruuvín valintatappia, kunnes se on täysin alhaalla. Tähän syvyyteen pääseminen edellyttää ruuvín tai muun ohuen esineen käyttöä.	Trykk inn skuevelgerpinnen til den er helt trykket inn. Det vil være nødvendig å bruke en skrue eller en tynn gjenstand for å trykke inn til denne dybden.	Tryck in skruvväljarstiftet tills det är fullständigt intryckt. En skruv eller ett tunt föremål krävs för att trycka in till detta djup.	Tryk skruens vælgerstift ned, indtil den er helt nedtrykket. Der skal bruges en skrue eller en tynd genstand for at bevare denne dybde.
	Liikuta samalla, kun pitelet tappia tässä asennossa, nokkaa eteenpäin liukurungosta irti.	Mens pinnen holdes i denne stillingen, skyv nesestykket fremover og av skyvekroppen.	Medan stiftet hålls i denna position, dra spetsen framåt och av från huvuddelen.	Mens du holder stiftet i denne position, skub mundborestykket fremad og væk fra skydehuset.
	Asenna uusi nokka.	Sett inn det nye nesestykket.	Installera den nya spetsen.	Installer det nye mundstykke.
	Laita nokan pidikeruvi takaisin varmistaen, että se asettuu tiukasti liukurunkoa vasten.	Bytt ut festeskruen til nesestykket, se etter at den sitter tett mot skyvekroppen.	Sätt tillbaka spetslås-skruen och se till att den sitter tajt gentemot huvuddelen.	Sæt mundstykkets holdeskruen tilbage på plads, og sørg for at den sidder stramt imod skydehuset.
	Vyökoukun säätö Irrota vyökoukun sormiruvi, kunnes lukituslevy voidaan irrottaa.	Justering av beltekrok Fjern vingeskruen til beltekroken til låseplaten kan fjernes.	Justering av bälteshake Avlägsna bälteshaksskruen tills låsplattan kan avlägsnas.	Justering af remkrogen Fjern remkrogens fingerskrue, indtil låsepladen kan fjernes.

	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	Liikuta vyökoukku toivottuun asentoon, laita lukituslevy takaisin ja asenna sormiruuvi takaisin.	Skryv beltekroken ut til ønsket stilling, sett låseplaten tilbake på plass og fest vingeskruen på nytt.	Dra bälteshaken ut till önskad position, sätt tillbaka låsplattan och skruva i tumskruen.	Skub remkrogen ud af den ønskede position, sæt låsepladen tilbage på plads, og geninstaller derefter fingerskruen.
	Vyökoukun siirto toiselle puolelle Irrota sormiruuvi, lukituslevy, kierrelevy ja vyökoukku.	Flytte beltekroken til andre siden Fjern vingeskruen, låseplaten, den gjenede platen og beltekroken.	Flytta bälteshaken till alternativ sida Avlägsna tumskruen, låsplattan, den gängade plattan och bälteshaken.	Sådan flyttes remkrogen til en alternativ side Fjern fingerskruen, låsepladen, den gevindskårne plade og remkrogen.
	Pistä kierrelevy työkalun vastakkaiselle puolelle ja asenna koukku toivottuun asentoon lukituslevyllä ja sormiruuvilla.	Sett den gjengede platen inn på motsatt side av verktøyet og sett kroken tilbake på plass i ønsket stilling med bruk av låseplaten og vingeskruen.	För in den gängade plattan på den motsatta sidan av verktøyet och återinstallera haken vid önskad position med hjälp av låsplattan och tumskruen.	Sæt den gevindskårne plade på den modsatte side af værktøjet og genmonter krogen på den ønskede position ved hjælp af låsepladen og fingerskruen.
	Akun asennus Sovita akun rivat työkalun loviin. Työnnä akkua, kunnes se on tiiviisti kiinni työkalussa (kuulet naksahduksen, kun laukaisinlaitteisto on paikallaan).	Innsetting av batteripakke Sammenstill batteriskinnene med sporene på verktøyet. Trykk inn batteriet til det sitter godt fast i verktøyet. (Et klikk kan høres når utløsermekanismen sitter riktig.)	Installering av batteripaket Rikta in batteriräfflorna med öppningarna på verktøyet. Tryck in batteriet tills det sitter fast ordentligt på verktøyet. (Du hör ett klick när lösgöringsmekanismen sitter som den ska.)	Isætning af batteripakke Få batteriets faner til at flugte med sprækkerne på værktøjet. Skub batteriet, til det sidder godt fast i værktøjet. (Der kan høres et klik, når udløsermekanismen sidder korrekt.)
	Akun vaihto Pane akkuyksikkö laturiin. Kohdista akkuyksikön kohotetut ulokkeet laturin urien kanssa.	Lade batteriet Legg batteripakken i laderen slik at de opphøyde rillene i batteripakken passer med fordypningene i laderen.	Laddning av batteri Placera batteriet i laddaren. Rikta in de upphöjda räfflorna på batteripaketet med spåret i laddaren.	Sådan oplades batteriet Sæt batteriet i opladeren. Juster de ophøjede ribber på batteriet med fordybningen i opladeren.
	Paina akkuyksikköä alas varmistaaksesi, että akun koskettimet liittyvät oikein laturin vastaaviin. Kun liitäntä on oikea, punainen valo syttyy. Punainen valo osoittaa nopeaa lataustilaa.	Trykk ned batteripakken for å være sikker på at batteripakken koples ordentlig sammen med kontaktene i laderen. Når de er koplet sammen, lyser et rødt lys. Dette lyset er et tegn på hurtigladdingsmodus.	Tryck ned på batteripaketet för att vara säker på att kontakterna på batteripaketet får god kontakt med kontakterna i laddaren. När god kontakt erhållits tänds den röda lampan. Den röda lampan anger funktion för snabb laddning	Tryk ned på batteriet for at kontrollere at kontakterne på batteriet griber korrekt ind i kontakterne i opladeren. Når de er korrekt sammenkoblede, tændes det røde lys. Rødt lys angiver hurtig opladningstilstand.
	- Mikäli punainen ja vihreä valo välkkyvät, akku on viallinen. Palauta akkupakkaus lähimpään SENCOn valtuutettuun korjaamoon tarkistettavaksi tai korjattavaksi - Vilkkuva punainen viittaa ylikuumentuneeseen akkuun. Lataus alkaa akun jäähtyttyä.	- Blinkende rød og grønn lampe indikerer at batteripakken er defekt. Returner batteripakken til nærmeste autoriserte SENCO-servicesenter for kontrollering eller erstatning. - Blinkende rødt lys viser at batteriet er overopphetet. Ladingen begynner etter at batteriet kjøles ned.	- Rött och grönt blinkande ljus indikerar felaktigt batteripaket. Returnera batteripaketet till närmsta SENCO-auktoriserade servicecenter för inspektion eller utbyte. - Blinkande rött ljus innebär överhettat batteri. Laddning kommer att påbörjas när batteriet har svalnat.	- Blinkende rød og grøn indikator angiver en defekt batteripakke. Send batteripakken tilbage til dit nærmeste SENCO autoriserede servicecenter for inspektion eller udskiftning. - Blinkende rødt lys indikerer et overhededt batteri. Opladning starter, når batteriet er afkølet.
	- Pelkkä jatkuva punainen valo osoittaa, että akku on lataamassa. - Kun akku on täysin ladattu, punainen valo sammuu ja vihreä syttyy.	- Konstant rød lampe indikerer at batteriet lades. - Når batteripakken er ferdig ladet, slutter den røde lampen å lyse, og den grønne lampen slår seg på.	- Fast rött ljus indikerar att batteriet laddas. - När batteripaketet är till fullo laddat kommer det röda ljuset att slockna och det gröna ljuset kommer att.	- En konstant lysende rød indikator angiver, at batteriet oplader. - Når batteripakken er helt opladet, slukkes den røde indikator, og den grønne indikator tændes.

	<i>Suomi</i>	<i>Norwegian</i>	<i>Svenska</i>	<i>Dansk</i>
	- Normaalikäytön jälkeen lataus kestää tunnin. Jos akkukäytössä on täysin purkautunut, minimilatausaika on 1 – 1 _ tuntiin. - Ylikuumentunut akku voi tarvita jopa 30 minuuttia jäähdytysaika ennen latauksen alkamista.	- Etter normal bruk av verktøyet, må den lades i 1 time for å bli fulladet. Når batteripakken er helt utladet, må du lade den minst 1-1 _ time. - Det kan ta opp til 30 minutter før et overopphetet batteri kjøles ned og ladingen begynner	- Efter normal användning krävs en timmes laddning för full laddning. En minsta laddningstid på 1 till 1-1/2 timme krävs för att ladda ett helt urladdat batteripaket. - Ett överhettat paket kan kräva upp till 30 minuter för att svalna innan laddningen börjar.	- Efter normal brug behøves der 1 times opladning for at batteriet er helt opladet. Der behøves en minimumstid på 1 til 1 _ time for at oplade et helt afladet batteri. - En overhededet batteripakke kan behøve op til 30 minutters afkøling, inden opladning starter.
	Ladatessa akkuyksikkö tuntuu hiukan lämpimältä kosketettaessa. Tämä on normaalia eikä se ole osoituksena ongelmasta.	Batteripakken blir litt varm nå den lades. Det er normal og ikke et tegn på et problem.	Batteripaketet blir lite varmt att vidröra under laddning. Detta är normalt och indikerar inte något problem.	Batteriet bliver lidt varmt, mens det oplades. Dette er normalt, og angiver ikke et problem.
	- Akun paneelissa on neljä valodiodia. Ne osoittavat varaustilaa ja ilmoittavat mahdollisista akkuongelmista. -Varaustila: Paina akussa olevaa vihreää painiketta tarkistaaksesi varaustilan. Vilkkuva punainen = 0 - 15 % varaus Punainen = 16 - 25 % varaus Punainen ja keltainen = 26 - 50 % varaus Punainen, keltainen ja vihreä = 51 - 75 % varaus Kaikki päällä = 76 - 100% varaus	- Batteriet er konstruert med 4 LED-lys som er bygd inn i et panel på batteripakken. Disse 4 LEDene angir ladetilstand og indikerer mulige problemer på innsiden av batteripakken. -Ladetilstand: Trykk den opphevede grønne knappen på batteripakken for å sjekke ladetilstand. Rødt blinkende lys = 0-15% laddning Rødt lys på = 16-25% laddning Rødt og gult lys på = 26-50% laddning Rødt, gult og grønt lys på = 51-75% laddning Alle lys på = 76-100% laddning	- Batteriet är konstruerat med 4 lysdioder inbyggda i en panel på batterienheten. Dessa 4 lysdioder visar tillståndet av problemen innanför batterienheten. - Laddningstillstånd: Tryck upphöjd grön knapp på batterienheten för att kontrollera laddning. Röd blinkande = 0-15% laddning Röd på = 16-25% laddning Röd och gul på = 26-50% laddning Röd, gul och grön på = 51-75% laddning Alla på = 76-100% laddning	- Batteriet er fremstillet med fire diodelys bygget ind i et panel på bagsiden af batterienheden. Disse fire dioder viser batteriets opladningstilstand, og indikerer mulige problemer inden i batterienheden. - Opladningstilstand: Tryk på den forhøjede grønne knap på batterienheden for at kontrollere opladningstilstanden. Blinker rød = 0-15% opladning Tændt rød = 16-25% opladning Tændt rød og gul = 26-50% opladning Tændt rød, gul og grøn = 51-75% opladning Alle tændt = 76-100% opladning
	Vihjeitä akun käyttöiän pidentämiseksi - Lataa akku ennen kuin se on täysin tyhjentynyt. Havaitessasi työkalun toimivan vajaateholla, lopeta sen käyttö ja lataa akku. - Älä lataa juuri ladattua akkua uudelleen. Ylilataus lyhentää akun käyttöikää. Lataa litium-akku täyteen myös yli puoli vuotta kestävän säilytyksen ajaks.	Slik vedlikeholder du maksimal batterilevetid - Lad batteriet før det er fullstendig utladet. Alltid innstill bruk av verktøy og lad batteriet når du merker at verktøyet går tom for strøm. - Aldri lad et fulladet batteri. Overlading minsker batterilevetiden. - Lad lithium-ionbatteriet dersom du ikke bruker det på seks måneder.	Tips för att bevara batteriets maximala livslängd - Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid verktygsdriften och ladda batterikassetten när du marker att det är minskad kraft i verktyget. - Ladda aldrig en batterikasset som är fullt laddad. Överladdning förkortar batteriets livslängd. - Ladda litiumjonbatterikassetten när den inte använts i mer än sex månader.	Tips til at sikre længst mulig batterilevetid - Oplad batteriet før det er helt afladet. Stop altid det batteridrevne værktøj og oplad batteriet, når det bemærkes, at værktøjet har mindre kraft. - Oplad aldrig et fuldt opladet batteri. Overoplading nedsætter batteriets levetid. - Oplad lithium-ion-batteriet, når det ikke anvendes i mere end seks måneder.
	Akun hävittäminen	Batteriet avhending	Batteriholk	Affaldscontainer
	Suojele luontoa, kierrätä vanha akku tai hävität se asianmukaisesti. Akku sisältää litiumionia. Paikalliset ympäristö- ja turvallisuus-määräykset saattavat kieltää litium-ioni-akkujen jät-tämisen tavalliseen jätteen-keräykseen. Tarkista paikallisilta ympäristö-viranomaisilta saatavillasi olevat kierrätys- ja hävitysvaihtoehdot. Lisätietoja akkujen kierrätyksestä saat soittamalla numeroon +1 (800) 8BATTERY (Yhdysvallat)	For å verne om naturlig ressurser, vennligst resirkuler eller kast på riktig måte. Dette produktet inneholder Li-ion. Det er mulig at lokale eller føderale lover forbyr kasting av Li-ion-batterier i vanlige avfallsbeholdere. Forhør deg med din lokale avfallsmyndighet for informasjon om tilgjengelige resirkulerings- og/eller avfallsalternativer. For mer informasjon om batterigjenvinning, ring 1-800-8BATTERY	För att bevara våra naturtillgångar, vänligen återvinn eller avlägsna på rätt sätt. Denna produkt innehåller Li-jon-batterier. Eventuellt kan lokala kommunala eller statliga bestämmelser förbjuda bortkastande av Li-jon-batterier i vanligt avfall. Rådfråga den lokala avfallshanteringsmyndigheten för information om tillgängliga återvinnings- och/eller bortskaffning-alternativ. För ytterligare information angående batteriåtervinning, ring 1-800-8BATTERY.	Genbrug og bortskaf venligst batteriet korrekt for at skåne miljøet. Dette produkt indeholder Li-ion. Lokal lovgivning kan forbyde, at Li-ion-batterier smides væk sammen med almindeligt affald. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om mulighederne for genbrug og/eller bortskaffelse. For yderligere oplysninger om genbrug af batterier kan du ringe til 1-800-8BATTERY.

	Read section titled "Safety Warnings" before maintaining tool.	Den Abschnitt „Sicherheitshinweise“ lesen, bevor das Werkzeug gewartet wird.	Lees het gedeelte "Veiligheidswaarschuwingen" voor u onderhoud uitvoert.	Lisez la section intitulée "Consignes de Sécurité" avant d'effectuer l'entretien de l'outil.
	With battery disconnected, make daily inspection to assure free movement of nosepiece and trigger. Do not use tool if nosepiece or trigger sticks or binds.	Bei abgetrennter Batterie täglich Kontrollen durchführen, um die freie Bewegung des Nasenstücks und des Auslöseknopfs sicherzustellen. Das Werkzeug nicht verwenden, wenn Nasenstück oder Auslöseknopf klemmen oder schleifen.	Controleer dagelijks of de kop en de trekker vrij kunnen bewegen, nadat u de batterij hebt verwijderd. Gebruik het gereedschap niet als de kop of de trekker klemt of hapert.	La batterie étant déconnectée, procédez à une inspection journalière pour vous assurer du libre mouvement du nez et de la gâchette. N'utilisez pas l'outil s'il y a blocage ou grippage du nez ou de la gâchette.
	Routine lubrication of the feed system is not necessary. Do not oil.	Eine regelmäßige Schmierung ist nicht notwendig. Nicht mit Öl schmieren.	Smeren is niet nodig. Gebruik geen olie.	La lubrification de routine n'est pas nécessaire. N'huilez pas.
	Wipe tool clean daily and inspect for wear. Use non-flammable cleaning solutions only if necessary-DO NOT SOAK. Caution: Such solutions may damage other tool parts.	Das Werkzeug täglich reinigen und auf Verschleiß kontrollieren. Bei Bedarf nur nicht-brennbare Reinigungslösungen verwenden. WERKZEUG NICHT DURCHTRÄNKEN. Achtung: Solche Lösemittel können andere Werkzeuteile beschädigen.	Veeg het gereedschap elke dag schoon en inspecteer het op slijtage. Gebruik alleen als het nodig is niet-brandbare reinigingsmiddelen. HET GEREEDSCHAP NIET ONDERDOMPELEN. Voorzichtig: Reinigingsoplossingen kunnen andere delen van het gereedschap beschadigen.	Nettoyez l'outil chaque jour à l'aide d'un chiffon et inspectez-le pour déceler une éventuelle usure. Utilisez uniquement des solvants non inflammables en cas de nécessité- NE LE FAITES PAS TREMPER ! Attention : De tels produits peuvent endommager les joints et autres pièces de l'appareil.

	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	Lue osa nimeltään "Turvavaroitukset" ennen kuin huollat työkalua.	Les "Sikkerhetsadvarsler" før du begynner med vedlikehold av verktøyet.	Läs avsnittet "Säkerhetsföreskrifter" innan något underhållsarbete görs på verktyget.	Læs afsnittet "Sikkerhedsadvarsler" før værktøjet vedligeholdes.
	Akun ollessa irrotettu, tarkasta päivittäin, että nokkakappale ja laukaisin liikkuvat esteettä. Älä käytä työkalua, jos nokkakappale tai laukaisin juuttuu kiinni tai liikkuu vaivalloisesti	Kople fra batteriet og kontroller daglig at utløseren og munnstykket kan bevege seg fritt. Ikke bruk verktøyet hvis munnstykket eller utløseren sitter fast eller stramme	Gör en daglig besiktning med batteriet borttaget för att försäkra dig om att nosstycket och avtryckaren kan röra sig fritt. Använd inte verktyget om avtryckaren eller nosstycket kärvar.	Tag batteriet ud når der foretages dagligt eftersyn for at sikre mundstykkets og triggerens frie bevægelighed. Brug ikke værktøjet hvis mundstykket eller triggeren sidder fast eller binder
	Kone on voiteluvapaa.	Det er ikke nødvendig med rutinemessig smøring. Ikke bruk olje.	Rutinmässig smörjning behövs ej. Olja inte.	Rutinesmøring er ikke nødvendig. Må ikke smøres.
	Pyyhi työkalu puhtaaksi päivittäin ja tarkasta, ettei se ole kulunut. Käytä ei-tulenarkoja puhdistusaineita ainoastaan, jos tarpeellista – ÄLÄ LIOTA. Varoitusta! Sellaiset liuokset voivat vahingoittaa muita työkalun osia.	Tørk verktøyet hver dag og kontroller slitasje. Bruk ikke-brennbare rensemiddel bare hvis nødvendig – IKKE LA DET BLI BLØTT. Advarsel: Slike rensemiddel kan ødelegge andre verktøydeler.	Torka verktyget rent dagligen och kontrollera för slitage. Använd ej lättantändliga rengöringslösningar endast vid behov – DRÄNK EJ. Viktigt: Sådana lösningar kan skada andra delar.	Aftør værktøjet hver dag og efterse det for slid. Brug kun uantændelige rengøringsopløsninger hvis det er nødvendigt. MÅ IKKE GENNEMVÆDES. Forsigtig: Sådanne opløsninger kan beskadige andre dele på værktøjet.

	<i>Italian</i>	<i>Español</i>
	I Prima di eseguire interventi di manutenzione, leggere la sezione "Norme di sicurezza".	I Lea la sección titulada "Avisos de Seguridad" antes de darle mantenimiento a la herramienta.
	● Ispezionare giornalmente l'utensile, una volta scollegate le batterie, controllando il funzionamento della testa e del pulsante di comando. Non utilizzare l'utensile se la testa o il pulsante di comando sono inceppati o bloccati.	● Con la batería desconectada, realice una inspección diaria para asegurarse de que la pieza de la boca y el accionador se muevan libremente. No use la herramienta si la pieza de la boca o el accionador se quedan pegados o unidos entre sí.
	I Non è necessaria alcuna lubrificazione di routine.	I La lubricación de rutina no es necesaria.
	I Pulire giornalmente l'utensile ed ispezionarlo verificandone lo stato di usura. Utilizzare soluzioni detergenti ignifughe solo se necessario. NON IMMERGERLO. Attenzione: queste soluzioni possono danneggiare altri parti dell'utensile.	I Solamente si es necesario use soluciones para limpieza no inflamables -NO LA REMOJE. Precaución: Tales soluciones pueden dañar los empaques y otras partes de la herramienta.

Troubleshooting | Fehlersuche Vian etsintä | Feilsøking

Ricerca e Correzione Guasti | Identificación de Fallos

Reparatie | Dépannage Felsökning | Fejlfinding

WARNING

Repairs other than those described here should be performed only by trained, qualified personnel. Contact SENCO for information.

ACHTUNG

Reparaturarbeiten, die hier nicht beschrieben sind, dürfen nur von Sachkundigen im Sinne der Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden. Wenden Sie sich an autorisierte SENCO-Service-Stellen.

WAARSCHUWING

Andere reparatie dan deze hieronder beschreven dienen uitgevoerd te worden door personeel dat de juiste kwalifikatie en opleiding heeft. Neem contact op met UW SENCO vertegenwoordiger.

AVERTISSEMENT

Les réparations autres que celles décrites ici doivent être réalisées uniquement par du personnel qualifié ayant reçu la formation appropriée. Pour toute information, prenez contact avec SENCO par téléphone en appelant Le Distributeur agréé.

VAROITUS

Jos koneessasi ilmenee muita kuin alla mainittuja vikoja, se on ammatimiehen suorittaman huollon tarpeessa. Soita lähimpään SENCO-huoltopisteeseen tai pyydä lisätietoja maahan-tuojalta, puh. 09-755 151.

ADVARSEL

Andre reparasjoner enn de som er beskrevet her må utføres av trenet, kvalifisert personell. Kontakt SENCO salgsrepresentant eller et autorisert SENCO servicesenter.

VARNING

Andra reparationer än vad som beskrivs här, få utföras endast av utbildad och kvalificerad personal. För dessa reparationer, kontakta er SENCO auktoriserade återförsäljare.

ADVARSEL

Reparationer ud over de her beskrevne, bør kun udføres af uddannet kvalificeret personale. Kontakt Deres SENCO repræsentant.

ATTENZIONE

Riparazioni non descritte in questo Capitolo dovrebbero essere effettuate solo da personale addestrato e qualificato. Per informazioni contattate il vostro rappresentante SENCO.

ALERTA

Las reparaciones, fuera de aquellas descritas aquí, deben de ser llevadas a cabo solamente por personal entrenado y calificado. Póngase en contacto con SENCO para información.

**Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad
The Netherlands**

**Tel: +31 (0)320 29 55 75
Fax: +31 (0)320 29 55 69**

Felsökning

Problem eller symptom	Sannolik orsak	Åtgärd för att rätta till
Verktyget startar inte eller går långsamt	Batteriet är urladdat eller felaktigt	Byt ut mot laddat batteripaket
	Avtryckarkontakten trasig	Byt ut eller returnera till Senco-auktoriserat servicecenter för reparation
	Motorfel	
Verktyget driver inte till fullo fästdonet	Skäret är slitet eller trasigt	Placera tillbaka skäret
	Verktygets kapacitet har överskridits	Sluta använda i den applikationen
	Verktyget är inställt på omvänd drift	Ändra verktyget till framåt drift
	Felaktigt skär är installerat	Se till att korrekt typ av skär och längd är installerat
	Felaktig djupinställning	Se sidan 34 för korrekt justering
Verktyget matar inte fram ny skruv	Felaktigt inställd skruvlängd	Se sidan 31 för korrekt justering
	Returfjädern är svag	Byt ut eller returnera till Senco-auktoriserat servicecenter för reparation
	Felaktigt kollationeringsmaterial	Använd fästen av Senco-märke för optimal prestanda
	Felaktig huvuddel	Byt ut eller returnera till Senco-auktoriserat servicecenter för reparation
	Skruvremsan sitter fast i guidespåret	Se till att remsan glider fritt i guidespåret
Skrubar "kickas ut" eller feldrivs vid användning	Felaktigt inställd skruvlängd	Se sidan 31 för korrekt justering
	Felaktigt skär är installerat	Se till att korrekt typ av skär och längd är installerat
	Felaktigt eller skadat matningssystem	Returnera till Senco eller auktoriserat servicecenter för reparation
Mejselspetsen går inte att montera	Mejselspetsen felaktigt insatt i drivaxeln	Se sidan 36 för korrekt installation
	Kopplingständer inte inriktade	Pulsen utlöser när utlösningssknappen hålls tillbaka
	Ej SENCO mejselspets	Använd endast passande Senco-skär
Skäret utlöses inte	Ej SENCO mejselspets	Använd endast passande Senco-skär
	Kopplingständer inte inriktade	Pulsen utlöser när utlösningssknappen hålls tillbaka
Mejselspetsen glider av skruven eller skruven skruvas in snett	Verktyget gled framåt under iskruvningen	Om en träspets används, byt ut sandpapperdyna Håll verktyget stadigt vid drift
	Verktyget är felinställt	Returnera till Senco eller auktoriserat servicecenter för reparation
	Skäret är slitet eller trasigt	Placera tillbaka skäret
	Spetsen är sliten eller skadad	Byt ut eller returnera till Senco-auktoriserat servicecenter för reparation
Skrubar fastnar	Felaktigt inställd skruvlängd	Se sidan 31 för korrekt justering
	Felaktigt kollationeringsmaterial	Använd fästen av Senco-märke för optimal prestanda
	Spetsen är sliten eller böjd	Byt ut eller returnera till Senco-auktoriserat servicecenter för reparation
	Skruv delvis driven in i kollationsmaterialet sedan utlöses matningssystemet	Avlägsna skruv som har fastnat med fingrarna eller tång och fortsatt använda
Glidmekanismen kärvar eller går tillbaka långsamt	Skräp i mekanismen	Rengör mekanismen
	Svag returfäder	Byt ut eller returnera till Senco-auktoriserat servicecenter för reparation
	Skäret fastnar i kollationsmaterialet	Använd fästen av Senco-märke för optimal prestanda Försök alltid att förvara skruvarna på en sval, torr plats innan användning. Överhettad kollation kan mjukna och orsaka en fördröjning i matningssystemets retur
Nyligen laddat batteri ger inte verktyget jämn kraft	Batteriets temperaturskyddsnivå har överskridits	Ta ur batteriet och låt det svalna 2-5 minuter innan du använder det
Verktyget överhettas	Drivapplikationen kräver för stort vridmoment	Sluta använda i den applikationen
Man måste trycka för hårt	Glidkroppen är sliten	Byt ut eller returnera till Senco-auktoriserat servicecenter för reparation
	CAM-skruben är lös eller skadad	Skruva till eller byt ut CAM-skruben
	Skräp i mekanismen	Rengör mekanismen
Batteriet laddar inte	Felaktigt batteri	Se sidan 46 för beskrivning av batterifelkoder
Laddningen tar mer än 1 timme	Batteriet är överhettat	Låt batteriet svalna innan du laddar det

TEKNISKA SPECIFIKATIONER	DS5550-18V
Spänning (V)	18V
Varvtal	0-5000
Vikt (kg)	2.19
Höjd (mm)	241
Längd (mm)	381
Bredd (mm)	86
Recharge Time*	1 hour
Fästdonskapacitet	50
Fästdonsområde	25mm - 55mm
Buller-/vibrationsdata Mätvärdena för ljudnivån anges enligt EN 60745. Maskinens A-vägda ljudnivå uppnår i typiska fall: Ljudtrycksnivå 76 dB(A); Ljudeffektnivå 87 dB(A). Onoggrannhet K=3 dB. Använd hörselskydd! Totala vibrationsvärden (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 60745: skruvning: Vibrationsemissionsvärde $a_h = 0,8 \text{ m/s}^2$, onoggrannhet K = 1,5 m/s^2 .	

TEKNISKA SPECIFIKATIONER	DS5525-18V
Spänning (V)	18V
Varvtal	0-2500
Vikt (kg)	2.20
Höjd (mm)	241
Längd (mm)	381
Bredd (mm)	86
Recharge Time*	1 hour
Fästdonskapacitet	50
Fästdonsområde	25mm - 55mm
Buller-/vibrationsdata Mätvärdena för ljudnivån anges enligt EN 60745. Maskinens A-vägda ljudnivå uppnår i typiska fall: Ljudtrycksnivå 76 dB(A); Ljudeffektnivå 87 dB(A). Onoggrannhet K=3 dB. Använd hörselskydd! Totala vibrationsvärden (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 60745: skruvning: Vibrationsemissionsvärde $a_h = 0,8 \text{ m/s}^2$, onoggrannhet K = 1,5 m/s^2 .	

TEKNISKA SPECIFIKATIONER	DS7525-18V
Spänning (V)	18V
Varvtal	0-2500
Vikt (kg)	2.31
Höjd (mm)	241
Längd (mm)	381
Bredd (mm)	86
Recharge Time*	1 hour
Fästdonskapacitet	50
Fästdonsområde	25mm - 75mm
Buller-/vibrationsdata Mätvärdena för ljudnivån anges enligt EN 60745. Maskinens A-vägda ljudnivå uppnår i typiska fall: Ljudtrycksnivå 76 dB(A); Ljudeffektnivå 87 dB(A). Onoggrannhet K=3 dB. Använd hörselskydd! Totala vibrationsvärden (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 60745: skruvning: Vibrationsemissionsvärde $a_h = 0,8 \text{ m/s}^2$, onoggrannhet K = 1,5 m/s^2 .	

*Om batteriet är överhettat krävs extra laddningstid.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER	DS5550-18V
Spænding (V)	18V
Omdrejningstal	0-5000
Vægt (kg)	2.19
Højde (mm)	241
Længde (mm)	381
Bredde (mm)	86
Recharge Time*	1 hour
Fasgøringskapacitet	50
Skruelængde	25mm - 55mm
Støj-/vibrationsinformation Måleværdier for støj beregnet iht. EN 60745. Værktøjets A-vægtede støjniveau er typisk: Lydtryksniveau 76 dB(A); lydeffektniveau 87 dB(A). Usikkerhed K=3 dB. Brug høreværn! Samlede vibrationsværdier (vektorsum for tre retninger) beregnet iht. EN 60745: Skruer: Vibrationseksponering $a_h = 0,8 \text{ m/s}^2$, usikkerhed K = 1,5 m/s^2 .	

TEKNISKE SPECIFIKATIONER	DS5525-18V
Spænding (V)	18V
Omdrejningstal	0-2500
Vægt (kg)	2.20
Højde (mm)	241
Længde (mm)	381
Bredde (mm)	86
Recharge Time*	1 hour
Fasgøringskapacitet	50
Skruelængde	25mm - 55mm
Støj-/vibrationsinformation Måleværdier for støj beregnet iht. EN 60745. Værktøjets A-vægtede støjniveau er typisk: Lydtryksniveau 76 dB(A); lydeffektniveau 87 dB(A). Usikkerhed K=3 dB. Brug høreværn! Samlede vibrationsværdier (vektorsum for tre retninger) beregnet iht. EN 60745: Skruer: Vibrationseksponering $a_h = 0,8 \text{ m/s}^2$, usikkerhed K = 1,5 m/s^2 .	

TEKNISKE SPECIFIKATIONER	DS7525-18V
Spænding (V)	18V
Omdrejningstal	0-2500
Vægt (kg)	2.31
Højde (mm)	241
Længde (mm)	381
Bredde (mm)	86
Recharge Time*	1 hour
Fasgøringskapacitet	50
Skruelængde	25mm - 75mm
Støj-/vibrationsinformation Måleværdier for støj beregnet iht. EN 60745. Værktøjets A-vægtede støjniveau er typisk: Lydtryksniveau 76 dB(A); lydeffektniveau 87 dB(A). Usikkerhed K=3 dB. Brug høreværn! Samlede vibrationsværdier (vektorsum for tre retninger) beregnet iht. EN 60745: Skruer: Vibrationseksponering $a_h = 0,8 \text{ m/s}^2$, usikkerhed K = 1,5 m/s^2 .	

*Yderligere opladningstid er nødvendig, hvis batteriet er overhededt

OBSERVERA:

DEN UPPGIVNA TOTALA VIBRATIONEN HAR MÄTTS I ENLIGHET MED EN STANDARDTESTMETOD OCH KAN ANVÄNDAS FÖR ATT JÄMFÖRA ETT VERKTYG MED ETT ANNAT. DET ANGIVNA TOTALA VIBRATIONSVÄRDET KAN OCKSÅ ANVÄNDAS I EN FÖRHANDSBEDÖMNING AV EXPONERING.

VARNING:

VIBRATIONEN SOM UPPSTÅR UNDER DET ATT VERKTYGET ANVÄNDS KAN SKILJA SIG FRÅN DET UPPGIVNA TOTALA VÄRDET BEROENDE PÅ HUR VERKTYGET ANVÄNDS. SÅKEHETSÅTGÄRDER FÖR ATT SKYDDA ANVÄNDAREN MÅSTE VIDTAS BASERAT PÅ EN UPPSKATTNING AV EXPONERINGEN UNDER DE FAKTISKA FÖRHÅLLANDENA (MED HÄNSYN TAGEN TILL ALLA DELAR AV ARBETSFÖRLOPPET SÅ SOM TIDERNÄR VERKTYGET STÅNGS AV OCH NÄR DET GÅR PÅ TOMGÅNG SAMT STARTTIDEN)

NOTER:

DEN DEKLARERADE TOTALA VIBRATION ER BLEVET MÅLT I HENHOLD TIL EN ALMINDELIG TESTMETODE OG KAN BRUGES TIL AT SAMMENLIGNE TO VÆRKTØJER. DEN DEKLARERADE TOTALVÆRDI FOR VIBRATIONER KAN OGSÅ BRUGES I EN PRÆLIMINÆR EKSPONERINGSVURDERING.

ADVARSEL:

VIBRATIONSEMISSIONEN UNDER REEL BRUG AF ELVÆRKTØJET KAN AFVIGE FRA DEN DEKLARERADE TOTALVÆRDI AFHÆNGIGT AF DE MÅDER, HVORPÅ VÆRKTØJET ANVENDES. DER SKAL IDENTIFICERES SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER TIL AT BESKYTTE OPERATØREN, SOM ER BASERET PÅ EN EKSPONERINGSVURDERING UNDER DE REELLE BRUGSFORHOLD (MENS DER TAGES HENSYN TIL ALLE DELE AF DRIFTSCYKLUSSEN SÅSOM DE TIDSPUNKTER, HVOR DER ER SLUKKET FOR VÆRKTØJET, OG HVOR DET KØRER I TOMGANG FORUDEN UDØLSERTIDEN)

Accessories Zubehör**Accessoires Accessoires**

SENCO offers a full line of DuraSpin screws and accessories for your SENCO tools, including: - Bits - Batteries ● Battery Chargers - Storage Bag - Assorted Nosepieces - Industrial Tool Hangers - Safety Glasses For more information or a complete illustrated catalogue of Senco accessories, contact your sales representative.	Senco bietet ein komplettes Sortiment an DuraSpin Schrauben sowie Zubehör für Ihre SENCO Werkzeuge, darunter: - Bits - Akkus - Akku-Ladegeräte - Aufbewahrungstasche - Auswahl von Schraubköpfen - Industrie-Aufhänger für Werkzeug - Schutzbrillen Um weitere Informationen oder einen kompletten, illustrierten Senco Zubehör Katalog zu erhalten, kontaktieren sie bitte unseren Handelsvertreter.	Senco biedt een volledig gamma DuraSpin-schroeven en accessoires aan voor uw SENCO-gereedschap, waaronder: - Bits - Batterijen - Batterijladers - Opbergtas - Diverse neusstukken - Industriële gereedschapshangers - Veiligheidsbrillen Voor meer informatie of een volledig geïllustreerde catalogus van Senco-accessoires, contacteer uw verkoopverantwoordelijke.	SENCO offre une gamme complète d'accessoires votre outil SENCO incluant: - Broches - Batteriest - Chargeurs de batterie - Sac de rangement - Buses assorties - Crochets à outils industriels - Lunettes de sécurité Pour obtenir de plus amples renseignements ou un catalogue complet des accessoires de Senco, communiquez avec votre représentant.
---	---	---	---

Lisätarvikkeet Tilbehør**Tilbehør Tilbehør**

Senco tarjoaa täyden sarjan DuraSpin-ruuveja ja lisälaitteita SENCO-työkaluille, mukaan lukien: - Kappale - Akku - Akkulaturi - Kantopussi - Sekalaisia nokkasuutimia - Teollisia työkalun riipustimia - Turvallisuuslasit Lisätietoja sekä täydellisen kuvaston Senco-lisävarusteista saa myyntiedustajalta.	Senco tilbyr en komplett serie DuraSpin skruer og tilbehør for dine SENCO verktøy, inkludert: - Biter - Batterier - Batteriladere - Oppbevaringsveske - Et utvalg nesestykker - Industrielle Verktøysoppheng - Vernebriller For mer informasjon eller en fullstendig illustrert katalog over Senco-utstyr, kontakt forhandleren.	Senco erbjuder ett fullt sortiment av DuraSpin-skruvar och tillbehör till dina SENCO-verktyg, inkluderat: - Skär - Batterier - Batteriladdare - Förvaringspåsar - Olika huvudegggar - Industriella verktygshängare - Skyddsglasögon Kontakta din säljare för mer information eller för att få en komplett illustrerad katalog över Sencos tillbehör.	Senco tilbyder et komplet sortiment af DuraSpin-skruer og -tilbehør til dine SENCO værktøjer, inklusive: - Borestykker - Batterier - Batterioplader - Opbevaringspose - Assorterede mundstykker - Industrimæssige værktøjsophæng - Sikkerhedsbriller For yderligere oplysninger eller et helt illustreret katalog over Senco tilbehør kan du kontakte din salgsrepræsentant.
---	--	--	--

Accessori Accesorios

Senco offre una linea completa di viti ed accessori DuraSpin per i Vostri utensili SENCO, compresi: - Punte - Batterie - Caricabatterie - Custodia - Teste assortite - Appendi-utensili industriali - Occhiali di sicurezza Per ulteriori informazioni o per ottenere il catalogo illustrato di tutti gli accessori Senco, contattare il proprio rappresentante di vendita.	SENCO ofrece una línea completa de Accesorios para sus herramientas SENCO, incluyendo: - Brocas - Baterías - Cargador de baterías - Bolsa de almacenamiento - Piezas cónicas surtidas - Colgadores industriales para herramientas - Gafas de seguridad Para mayor información o para obtener un catálogo ilustrado de los accesorios Senco, póngase en contacto con su representante de ventas.
---	---

DS5550-18V / DS5525-18V / DS7525-18V

DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Senco Brands, Inc.**
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
declare under our sole responsibility that the product identified below to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative documents, following the provisions of Directives:

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **Senco Brands, Inc.**
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unten identifizierte Produkt auf welches sich diese Erklärung bezieht, sich in Konformität mit den folgenden Standards oder normativen Dokumenten sowie den Bestimmungen der folgenden Richtlinien befindet:

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, **Senco Brands, Inc.**
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het onderstaande product waarop deze verklaring betrekking heeft in overeenstemming is met de volgende standaarden of andere normatieve documenten, in overeenstemming met de volgende richtlijnen:

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, **Senco Brands, Inc.**
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
déclarons, en vertu de notre responsabilité exclusive que le produit désigné ci-dessous, auquel s'applique cette déclaration, est conforme aux normes suivantes ou à d'autres documents normatifs, en fonction des dispositions des directives :

VAATIMUSTENMUKAISUUS- VAKUUTUS

Me, **Senco Brands, Inc.**
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että alla yksilöity tuote, jota tämä vakuutus koskee, on seuraavien standardien tai muiden normiasiakirjojen vaatimusten mukainen direktiivien ehtoja noudattaen:

SAMSVARSERKLÆRING

Vi, **Senco Brands, Inc.**
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.,
erklærer under vårt eneansvar at produktet som er beskrevet under og som denne erklæringen gjelder, samsvarer med følgende standarder eller andre normative dokumenter, som følger bestemmelsene i direktivene:

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENS- STÄMMELSE

Vi, **Senco Brands, Inc.**
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
förklarar under eget ansvar att denna produkt uppfyller följande standarder eller andra normgivande dokument, i enlighet med bestämmelserna i direktiven:

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi, **Senco Brands, Inc.**
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 USA,
erklærer ud fra eget ansvar, at produktet, der er identificeret nedenfor, og som denne erklæring vedrører, overholder følgende standarder eller andre retningsgivende dokumenter efter bestemmelserne i direktiverne:

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La sottoscritta **Senco Brands, Inc.**
con sede legale all'indirizzo
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
dichiara, unicamente sotto la propria responsabilità, che il prodotto di seguito descritto cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme ai seguenti standard o ad altri documenti normativi, ai sensi delle Direttive:

DECLARACIÓN DE CONFORMI- DAD

Nosotros, **Senco Brands, Inc.**
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 EE. UU.
declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto identificado más abajo al cual se remite esta declaración está en conformidad con las normas siguientes u otros documentos normativos, siguiendo las disposiciones de las Directivas:

EN 60745-1:2009+A11:2010;
EN 60745-2-2:2010;
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;

2011/65/EU, 2006/42/EC, 2004/108/EC



Authorised to compile the technical file
Bevollmächtigt die technischen Unterlagen
zusammenzustellen
Gemachtigd voor samenstelling van de
technische documenten
Autorisé à compiler la documentation
technique
Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit
Autorisert til å utarbeide den tekniske
dokumentasjonen
Befullmäktigad att sammanställa teknisk
dokumentation
Autoriseret til at udarbejde de tekniske
dokumenter
Autorizzato alla preparazione della documen-
tazione tecnica
Autorizado para la redacción de los documen-
tos técnicos

Senco Brands International BV
Geurdeland 17E, 6673 DR Andelst
The Netherlands

Name Christopher Klein
Director of Engineering
April 30, 2013

Name Peter Van der Wel

1. Senco Professional End User Warranty Policy

Considering the following constraints Senco underwrites the reliability and the quality of its supplied authorised Senco branded products.

- 1.1 Senco warrants to the end user that the following products will be free from defects in construction, assembly and material for the warranty period specified below.

Product	Warranty period
Senco ® XP Series-Red Cap, pneumatic tools	Five years
Senco ® XP Series-Black Cap, pneumatic tools	Two years
Senco Pro Series, pneumatic tools	One year
Senco Semi-Pro Series, pneumatic tools	One year
Senco DuraSpin ® Series, electric and battery tools	One year
Senco Cordless battery tools	Two years
Senco batteries and chargers for tools	One year
Senco gas tools	Two years
Senco Reconditioned Products	One year
Senco other tools	One year
Senco Compressors	One year

- 1.2 The warranty period starts on the day the end user purchases the product and/or 1 year after the tool has been deleted from the product line, whichever date comes first.
- 1.3 To claim warranty the end user needs to send the defective products or their parts, including the serial number and the original and dated sales receipt or proof of purchase from the original retailer or dealer, freight prepaid to the original retailer or dealer.
- 1.4 Senco is not obliged to do any repairs or replacements on any products or their parts on site.
- 1.5 During the warranty period Senco or its distributors will repair or replace defective products or their parts, exclusively or mainly as a result of an imperfection in construction, assembly or material, at Senco's option and expense, subject to the constraints of this warranty policy.
- 1.6 The repair or replacement of products or their parts under warranty, does in no case lead to prolongation of the warranty period. For every replacement product or part, the remaining original warranty period of the replaced product or part is applicable.
- 1.7 Senco will become the owner of the products or parts that have been replaced by Senco or its distributors as a result of being compliant to Senco's warranty, without being obligated any compensation in this matter.
- 1.8 Excluded from the warranty are:
- normal wear and tear parts, for example rubber o-rings, seals, driver blades, piston stops, piston/driver assemblies, isolators, drive belts, air filters and fuel systems, bits;
 - any imperfection that is a result of or has evolved from the fact that there has not been used clean, dry regulated compressed air and/or the air pressure applied has exceeded the maximum indicated on the tool casting (pneumatic tools);
 - any imperfection that is a result of or has evolved from normal wear, misapplication, abuse/misuse, improper modifications or storage, shipping/transport, accidents, neglect, operation at other than recommended speeds or voltage (electric units only);
 - any imperfection that is a result of or has evolved from explosions, fires and natural disasters, like hurricanes, floods and earthquakes;
 - Any imperfection that is a result of or has evolved from not following operating instructions, specifications and / or maintenance schedules. Read the Operator Manual for use, specifications and maintenance instructions;
 - Any imperfection that is caused by repairs, modifications to the product or attempts to do so by the end user or any third party;
 - Labour charges or loss or damage resulting from improper operation, maintenance or repairs are not covered by this warranty
 - Any warranty claims that have been received after the warranty period, as specified in this end user warranty, has expired.
- 1.9 Additional costs like shipping/transport, special packaging requirements and costs of travel and accommodation, are at the end users expense.
- 1.10 If a complaint is unfounded, all costs incurred thereby, including handling, inspection, shipping and administrative costs on the side of Senco or its distributors, will be charged to the end user.
- 1.11 After expiration of the warranty period, all costs for repair or replacement, including handling, inspection, shipping and administrative costs will be charged to the end user.
- 1.12 Notwithstanding legal limitation periods, the limitation of all claims and appeals against Senco and third parties involved by Senco for the implementation of the agreement is one year.
- 1.13 If Senco fails to meet this agreement, it will not discharge the end user from the obligations arising under this or any other contract.
- 1.14 When the warranty terms can not be met, due to for example import or export prohibitions, strikes or other unforeseen circumstances, the warranty period will be extended accordingly.
- 1.15 Senco's liability is limited to the warranty. Senco is not liable for damage caused by the functioning or non-functioning of the products as delivered, repaired or modified by Senco or its distributors, including but not limited to, production losses, profit losses, reduced working range, commercial losses or consequential damages or indirect damages whatsoever.